



# Kerncurriculum gymnasiale Oberstufe



**RUSSISCH**  
Ausgabe 2024

## **Impressum**

**Herausgeber:** Hessisches Ministerium für Kultus, Bildung und Chancen (HMKB)  
Luisenplatz 10  
65185 Wiesbaden  
Telefon: 0611 368-0  
E-Mail: [poststelle.hmkb@kultus.hessen.de](mailto:poststelle.hmkb@kultus.hessen.de)  
Internet: <https://kultus.hessen.de>

**Stand:** Ausgabe 2024

## Inhaltsverzeichnis

<b>Vorbemerkung</b> .....	<b>4</b>
<b>1 Die gymnasiale Oberstufe und das berufliche Gymnasium</b> .....	<b>5</b>
1.1 Ganzheitliches Lernen und Kompetenzorientierung in der gymnasialen Oberstufe und dem beruflichen Gymnasium .....	5
1.2 Strukturelemente des Kerncurriculums .....	7
1.3 Überfachliche Kompetenzen .....	9
<b>2 Bildungsbeitrag und didaktische Grundlagen des Faches</b> .....	<b>12</b>
2.1 Beitrag des Faches zur Bildung .....	12
2.2 Kompetenzbereiche .....	13
2.3 Strukturierung der Fachinhalte .....	19
<b>3 Bildungsstandards und Unterrichtsinhalte</b> .....	<b>21</b>
Teil A: Fortgeführte Fremdsprache .....	21
A 3.1 Einführende Erläuterungen .....	21
A 3.2 Bildungsstandards .....	23
A 3.3 Kurshalbjahre und Themenfelder .....	32
Teil B: Neu beginnende Fremdsprache .....	51
B 3.1 Einführende Erläuterungen .....	51
B 3.2 Bildungsstandards .....	52
B 3.3 Kurshalbjahre und Themenfelder .....	58

**Hinweis:** Anregungen zur Umsetzung des Kerncurriculums im Unterricht sowie weitere Materialien abrufbar im Internet unter: [Kerncurricula | kultus.hessen.de](https://www.kultus.hessen.de/kerncurricula)

## Vorbemerkung

Das Kerncurriculum für die gymnasiale Oberstufe und das berufliche Gymnasium trat zum Schuljahr 2016/17 in Kraft und ist seither Grundlage eines kompetenzorientierten Oberstufenunterrichts zur Vorbereitung auf das hessische Landesabitur. Den Fächern Mathematik, Deutsch und den fortgeführten Fremdsprachen (Englisch, Französisch) liegen dabei die Bildungsstandards nach dem Beschluss der Kultusministerkonferenz (KMK) vom 18.10.2012 zugrunde. Den naturwissenschaftlichen Fächern Biologie, Chemie und Physik liegen die Bildungsstandards nach dem Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.06.2020 zugrunde.

Die Politischen Vorhaben zur „Ländervereinbarung über die gemeinsame Grundstruktur des Schulwesens und die gesamtstaatliche Verantwortung der Länder in zentralen bildungspolitischen Fragen vom 15.10.2020 (Beschluss der KMK vom 15.10.2020) in Verbindung mit der Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe und der Abiturprüfung (Beschluss der KMK vom 07.07.1972 in der Fassung vom 06.06.2024) bedingen eine Ausweitung der für das schriftliche Abitur prüfungsrelevanten Themen und Inhalte auf das Kurshalbjahr Q4, das vor den Osterferien endet.

Dies macht eine Anpassung der Kerncurricula der gymnasialen Oberstufe in allen Abiturprüfungsfächern notwendig. Die Änderungen betreffen die inhaltliche Anschlussfähigkeit der Q4 sowie gegebenenfalls notwendige Anpassungen in den vorherigen Kurshalbjahren.

# 1 Die gymnasiale Oberstufe und das berufliche Gymnasium

## 1.1 Ganzheitliches Lernen und Kompetenzorientierung in der gymnasialen Oberstufe und dem beruflichen Gymnasium

Das Ziel der gymnasialen Oberstufe und des beruflichen Gymnasiums ist die Allgemeine Hochschulreife, die zum Studium an einer Hochschule berechtigt und auch den Weg in eine berufliche Ausbildung ermöglicht. Lernende, die die gymnasiale Oberstufe besuchen, wollen auf die damit verbundenen Anforderungen vorbereitet sein. Erwarten können sie daher einen Unterricht, der sie dazu befähigt, Fragen nach der Gestaltung des eigenen Lebens und der Zukunft zu stellen und orientierende Antworten zu finden. Sie benötigen Lernangebote, die in sinnstiftende Zusammenhänge eingebettet sind, in einem verbindlichen Rahmen eigene Schwerpunktsetzungen ermöglichen und Raum für selbstständiges Arbeiten schaffen. Mit diesem berechtigten Anspruch geht die Verpflichtung der Lernenden einher, die gebotenen Lerngelegenheiten in eigener Verantwortung zu nutzen und mitzugestalten. Lernen wird so zu einem stetigen, nie abgeschlossenen Prozess der Selbstbildung und Selbsterziehung, getragen vom Streben nach Autonomie, Bindung und Kompetenz. In diesem Verständnis wird die Bildung und Erziehung junger Menschen nicht auf zu erreichende Standards reduziert, vielmehr kann Bildung Lernende dazu befähigen, selbstbestimmt und in sozialer Verantwortung, selbstbewusst und resilient, kritisch-reflexiv und engagiert, neugierig und forschend, kreativ und genussfähig ihr Leben zu gestalten und wirtschaftlich zu sichern.

Für die Lernenden stellen die gymnasiale Oberstufe und das berufliche Gymnasium ein wichtiges Bindeglied zwischen einem zunehmend selbstständigen, dennoch geleiteten Lernen in der Sekundarstufe I auf der einen Seite und dem selbstständigen und eigenverantwortlichen Weiterlernen auf der anderen Seite dar, wie es mit der Aufnahme eines Studiums oder einer beruflichen Ausbildung verbunden ist. Auf der Grundlage bereits erworbener Kompetenzen zielt der Unterricht in der gymnasialen Oberstufe und dem beruflichen Gymnasium auf eine vertiefte Allgemeinbildung, eine allgemeine Studierfähigkeit sowie eine fachlich fundierte wissenschaftspropädeutische Bildung. Dabei gilt es in besonderem Maße, flankiert durch Angebote zur beruflichen Orientierung, die Potenziale der Jugendlichen zu entdecken und zu stärken sowie die Bereitschaft zu beständigem Weiterlernen zu wecken, damit die jungen Erwachsenen selbstbewusst, ihre Neigungen und Stärken berücksichtigende Entscheidungen über ihre individuellen Bildungs-, Berufs- und Lebenswege treffen können. So bietet der Unterricht in der Auseinandersetzung mit ethischen Fragen die zur Bildung reflektierter Werthaltungen notwendigen Impulse – den Lernenden kann so die ihnen zukommende Verantwortung für Staat, Gesellschaft und das Leben zukünftiger Generationen bewusst werden. Auf diese Weise nehmen die gymnasiale Oberstufe und das berufliche Gymnasium den ihnen in den §§ 2 und 3 des Hessischen Schulgesetzes (HSchG) aufgegebenen Erziehungsauftrag wahr.

Das Lernen in der gymnasialen Oberstufe und dem beruflichen Gymnasium differenziert die Inhalte und die Lern- und Arbeitsweisen der Sekundarstufe I weiter aus. So zielt der Unterricht auf den Erwerb profunden Wissens sowie auf die Vertiefung beziehungsweise Erweiterung von Sprachkompetenz. Der Unterricht fördert Team- und Kommunikationsfähigkeit, lernstrategische und wissenschaftspropädeutische Fähigkeiten und Fertigkeiten, um zunehmend selbstständig lernen zu können, sowie die Fähigkeit, das eigene Denken und Handeln zu reflektieren. Ein breites, in sich gut organisiertes und vernetztes sowie in unterschiedlichen Anwendungssituationen erprobtes Orientierungswissen hilft dabei, unterschiedliche, auch interkulturelle Horizonte des Weltverstehens zu erschließen. Aus dieser Handlungsorientierung

leiten sich die didaktischen Aufgaben der gymnasialen Oberstufe und des beruflichen Gymnasiums ab:

- sich aktiv und selbstständig mit bedeutsamen Gegenständen und Fragestellungen zentraler Wissensdomänen auseinanderzusetzen,
- wissenschaftlich geprägte Kenntnisse für die Bewältigung persönlicher und gesellschaftlicher Herausforderungen zu nutzen,
- Inhalte und Methoden kritisch zu reflektieren und daraus folgend Erkenntnisse und Erkenntnisweisen auszuwerten und zu bewerten,
- in kommunikativen Prozessen sowohl aus der Perspektive aufgeklärter Laien als auch aus der Expertenperspektive zu agieren.

Lernende begegnen der Welt auf unterschiedliche Art und Weise. Ganzheitliche schulische Bildung eröffnet den Lernenden daher unterschiedliche Dimensionen von Erkenntnis und Verstehen. Sie reflektieren im Bildungsprozess verschiedene „Modi der Weltbegegnung und -erschließung“<sup>1</sup>, die sich – in flexibler beziehungsweise mehrfacher Zuordnung – in den Unterrichtsfächern und deren Bezugswissenschaften wiederfinden:

- (1) eine kognitiv-instrumentelle Modellierung der Welt (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften oder Technik),
- (2) ästhetisch-expressive Begegnung und Gestaltung (Sprache/Literatur, Musik/bildende und theatrale Kunst/physische Expression)
- (3) normativ-evaluative Auseinandersetzung mit Wirtschaft und Gesellschaft (Geschichte, Politik, Ökonomie, Recht, Wirtschaft, Gesundheit und Soziales)
- (4) einen Modus, in dem „Probleme konstitutiver Rationalität“ behandelt werden und über „die Bedingungen menschlicher Erkenntnis und menschlichen In-der-Welt-Seins“ nachgedacht wird (Religion, Ethik und Philosophie).

Jeder dieser gleichrangigen Modi bietet also eine eigene Art und Weise, die Wirklichkeit zu konstituieren – aus einer jeweils besonderen Perspektive, mit den jeweils individuellen Erschließungsmustern und Erkenntnisräumen. Den Lernenden eröffnen sich dadurch Möglichkeiten für eine mehrperspektivische Betrachtung und Gestaltung von Wirklichkeit, die durch geeignete Lehr-Lern-Prozesse initiiert werden.

Die Grundstruktur der Allgemeinbildung besteht in der Verschränkung der oben genannten Sprachkompetenzen und lernstrategischen Fähigkeiten mit den vier „Modi der Weltbegegnung und -erschließung“ und gibt damit einen Orientierungsrahmen für kompetenzorientierten Unterricht auf Basis der KMK-Bildungsstandards für die Allgemeine Hochschulreife. Mit deren Erreichen dokumentieren die Lernenden, dass sie ihre Kompetenzen und fundierten Fachkenntnisse in innerfachlichen, fachübergreifenden und fächerverbindenden Zusammenhängen verständlich nutzen können.

In der Umsetzung eines ganzheitlichen Bildungsanspruchs verbinden sich sowohl Erwartungen der Schule an die Lernenden als auch Erwartungen der Lernenden an die Schule.

---

<sup>1</sup> Hier und im Folgenden adaptiert aus Jürgen Baumert: Deutschland im internationalen Bildungsvvergleich, in: Nelson Killius und andere (Herausgeber), Die Zukunft der Bildung, Frankfurt am Main: Suhrkamp 2002, Seite 113, und Bernhard Dressler: Bildung und Differenzkompetenz, in: Österreichisches Religionspädagogisches Forum 2/2021, Seite 216.

Den Lehrkräften kommt daher die Aufgabe zu,

- Lernende darin zu unterstützen, sich die Welt aktiv und selbstbestimmt fortwährend lernend zu erschließen, eine Fragehaltung zu entwickeln sowie sich reflexiv und zunehmend differenziert mit den unterschiedlichen „Modi der Weltbegegnung und Welterschließung“ zu beschäftigen,
- Lernende mit Respekt, Geduld und Offenheit sowie durch Anerkennung ihrer Leistungen und förderliche Kritik darin zu unterstützen, in einer komplexen Welt mit Herausforderungen wie fortschreitender Technisierung, beschleunigtem globalen Wandel, der Notwendigkeit erhöhter Flexibilität und Mobilität und diversifizierten Formen der Lebensgestaltung angemessen umgehen zu lernen sowie im Sinne des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes (AGG) kultureller Heterogenität und weltanschaulich-religiöser Pluralität mit Offenheit und Toleranz zu begegnen,
- Lernen in Gemeinschaft und das Schulleben mitzugestalten.

Aufgabe der Lernenden ist es,

- das eigene Lernen und die Lernumgebungen aktiv mitzugestalten sowie eigene Fragen und Interessen, Fähigkeiten und Fertigkeiten bewusst einzubringen und zu mobilisieren; schulische Lernangebote als Herausforderungen zu verstehen und zu nutzen; dabei Disziplin und Durchhaltevermögen zu beweisen; sich zu engagieren und sich anzustrengen,
- Lern- und Beurteilungssituationen zum Anlass zu nehmen, ein an Kriterien orientiertes Feedback einzuholen, konstruktiv mit Kritik umzugehen, sich neue Ziele zu setzen und diese konsequent zu verfolgen,
- im Sinne des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes (AGG) kultureller Heterogenität und weltanschaulich-religiöser Pluralität mit Offenheit und Toleranz zu begegnen,
- Lernen in Gemeinschaft und das Schulleben mitzugestalten.

Die Entwicklung von Kompetenzen wird möglich, wenn Lernende sich mit komplexen und herausfordernden Aufgabenstellungen, die Problemlösen erfordern, auseinandersetzen, wenn sie dazu angeleitet werden, ihre eigenen Lernprozesse zu steuern und an der Gestaltung des Unterrichts aktiv mitzuwirken. Solchermaßen gestalteter Unterricht bietet Lernenden Arbeitsformen und Strukturen, in denen sie wissenschaftspropädeutisches und berufsbezogenes Arbeiten in realitätsnahen Kontexten erproben und erlernen können. Es bedarf der Bereitstellung einer motivierenden Lernumgebung, die neugierig macht auf die Entdeckung bisher unbekanntes Wissens, in welcher die Suche nach Verständnis bestärkt und Selbstreflexion gefördert wird. Und es bedarf Formen der Instruktion, der Interaktion und Kommunikation, die Diskurs und gemeinsame Wissensaneignung, und auch das Selbststudium und die Konzentration auf das eigene Lernen ermöglichen.

## 1.2 Strukturelemente des Kerncurriculums

Das Kerncurriculum für die gymnasiale Oberstufe und das berufliche Gymnasium formuliert Bildungsziele für fachliches (Bildungsstandards) und überfachliches Lernen sowie inhaltliche Vorgaben als verbindliche Grundlage für die Prüfungen im Rahmen des Landesabiturs. Die Leistungserwartungen werden auf diese Weise für alle, Lehrende wie Lernende, transparent und nachvollziehbar. Das Kerncurriculum ist in mehrfacher Hinsicht anschlussfähig: Es nimmt zum einen die Vorgaben in den Einheitlichen Prüfungsanforderungen in der Abiturprüfung

(EPA) und den Beschluss der Kultusministerkonferenz (KMK) vom 18.10.2012 zu den Bildungsstandards für die Allgemeine Hochschulreife in den Fächern Deutsch und Mathematik sowie in der fortgeführten Fremdsprache (Englisch, Französisch) und vom 18.06.2020 in den naturwissenschaftlichen Fächern (Biologie, Chemie und Physik) und die Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe und der Abiturprüfung (Beschluss der KMK vom 07.07.1972 in der Fassung vom 16.03.2023) auf. Zum anderen setzt sich in Anlage und Aufbau des Kerncurriculums die Kompetenzorientierung, wie bereits im Kerncurriculum für die Sekundarstufe I umgesetzt, konsequent fort – modifiziert in Darstellungsformat und Präzisionsgrad der verbindlichen inhaltlichen Vorgaben gemäß den Anforderungen der gymnasialen Oberstufe und des beruflichen Gymnasiums und mit Blick auf die Abiturprüfung.

Das pädagogisch-didaktische Konzept des ganzheitlichen Lernens und der Kompetenzorientierung in der gymnasialen Oberstufe und dem beruflichen Gymnasium spiegelt sich in den einzelnen Strukturelementen wider:

**Überfachliche Kompetenzen** (Abschnitt 1.3): Bildung, nicht nur als individueller, sondern auch sozialer Prozess fortwährender Selbstbildung und Selbsterziehung verstanden, zielt auf fachlichen und überfachlichen Kompetenzerwerb gleichermaßen. Daher sind im Kerncurriculum für die gymnasiale Oberstufe und für das berufliche Gymnasium neben den fachlichen Leistungserwartungen zunächst die wesentlichen Dimensionen und Aspekte überfachlicher Kompetenzentwicklung beschrieben.

**Bildungsbeitrag und didaktische Grundlagen des Faches** (Abschnitt 2): Der „Beitrag des Faches zur Bildung“ (Abschnitt 2.1) beschreibt den Bildungsanspruch und die wesentlichen Bildungsziele des Faches. Dies spiegelt sich in den Kompetenzbereichen (Abschnitt 2.2 beziehungsweise Abschnitt 2.3 in den Naturwissenschaften, in Mathematik und Informatik) und der Strukturierung der Fachinhalte (Abschnitt 2.3 beziehungsweise Abschnitt 2.4 Naturwissenschaften, Mathematik, Informatik) wider. Die didaktischen Grundlagen, durch den Bildungsbeitrag fundiert, bilden ihrerseits die Bezugsfolie für die Konkretisierung in Bildungsstandards und Unterrichtsinhalten.

**Bildungsstandards und Unterrichtsinhalte** (Abschnitt 3): Bildungsstandards weisen die Erwartungen an das fachbezogene Können der Lernenden am Ende der gymnasialen Oberstufe und des beruflichen Gymnasiums aus (Abschnitt 3.2). Sie konkretisieren die Kompetenzbereiche und zielen grundsätzlich auf kritische Reflexionsfähigkeit sowie den Transfer beziehungsweise das Nutzen von Wissen für die Bewältigung persönlicher und gesellschaftlicher Herausforderungen.<sup>2</sup>

Die Lernenden setzen sich mit geeigneten und repräsentativen Lerninhalten und Themen, deren Sachaspekten und darauf bezogenen Fragestellungen auseinander und entwickeln auf diese Weise die in den Bildungsstandards formulierten fachlichen Kompetenzen. Entsprechend gestaltete Lernarrangements zielen auf den Erwerb jeweils bestimmter Kompetenzen aus in der Regel unterschiedlichen Kompetenzbereichen. Auf diese Weise können alle Bildungsstandards mehrfach und in unterschiedlichen inhaltlichen Zusammenhängen erarbeitet werden. Hieraus erklärt sich, dass Bildungsstandards und Unterrichtsinhalte nicht bereits im Kerncurriculum miteinander verknüpft werden, sondern dies erst sinnvoll auf der Unterrichtsebene erfolgen kann.

---

<sup>2</sup> In den sieben Fächern, für die Bildungsstandards für die Allgemeine Hochschulreife (Beschluss der KMK vom 18.10.2012 für die Fächer Deutsch, Mathematik sowie die fortgeführten Fremdsprachen Englisch und Französisch und vom 18.06.2020 für die naturwissenschaftlichen Fächer Biologie, Chemie, Physik) vorliegen, werden diese in der Regel wörtlich übernommen.

Die Lerninhalte sind in unmittelbarer Nähe zu den Bildungsstandards in Form verbindlicher Themen der Kurshalbjahre, gegliedert nach Themenfeldern, ausgewiesen, (Abschnitt 3.3). Hinweise zur Verbindlichkeit der Themenfelder finden sich im einleitenden Text zu Abschnitt 3.3 sowie in jedem Kurshalbjahr. Die Thematik eines Kurshalbjahres wird jeweils in einem einführenden Text skizziert und begründet. Im Sinne eines Leitgedankens stellt er die einzelnen Themenfelder in einen inhaltlichen Zusammenhang und zeigt Schwerpunktsetzungen für die Kompetenzerwerbungsstufen auf.

### 1.3 Überfachliche Kompetenzen

Für Lernende, die nach dem erfolgreichen Abschluss der gymnasialen Oberstufe oder des beruflichen Gymnasiums ein Studium oder eine berufliche Ausbildung beginnen und die damit verbundenen Anforderungen erfolgreich meistern wollen, kommt dem Erwerb all jener Kompetenzen, die über das rein Fachliche hinausgehen, eine fundamentale Bedeutung zu. Nur in der Verknüpfung mit personalen und sozialen Kompetenzen können sich fachliche Expertise und nicht zuletzt auch die Bereitschaft und Fähigkeit, für Demokratie und Teilhabe sowie zivilgesellschaftliches Engagement und einen verantwortungsvollen Umgang mit den natürlichen Ressourcen einzustehen, adäquat entfalten.

Daher liegt es in der Verantwortung aller Fächer, dass Lernende im fachgebundenen wie auch im projektorientiert ausgerichteten fachübergreifenden und fächerverbindenden Unterricht ihre überfachlichen Kompetenzen weiterentwickeln können, auch im Hinblick auf eine kompetenz- und interessenorientierte sowie praxisbezogene Studien- und Berufsorientierung. Dabei kommt den Fächern Politik und Wirtschaft sowie Deutsch eine besondere Verantwortung zu, Lernangebote bereitzustellen, die den Lernenden die Möglichkeit eröffnen, ihre Interessen und Neigungen zu entdecken und die gewonnenen Informationen mit Blick auf ihre Ziele zu nutzen.

Überfachliche Kompetenzen umspannen ein weites Spektrum. Es handelt sich dabei um Fähigkeiten und Fertigkeiten genauso wie um Haltungen und Einstellungen. Mit ihnen stehen kulturelle Werkzeuge zur Verfügung, in denen sich auch normative Ansprüche widerspiegeln.

Im Folgenden werden die anzustrebenden überfachlichen Kompetenzen als sich ergänzende und ineinandergreifende gleichrangige Dimensionen beschrieben, dem Prinzip „vom Individuum zur Gemeinschaft“ entsprechend:

**a) Personale Kompetenzen:** eigenständig und verantwortlich handeln und entscheiden; selbstbewusst mit Irritationen umgehen, Dissonanzen aushalten (Ambiguitätstoleranz); widerstandsfähig mit Enttäuschungen und Rückschlägen umgehen; sich zutrauen, die eigene Person und inneres Erleben kreativ auszudrücken; divergent denken; fähig sein zu naturbezogenem sowie ästhetisch ausgerichtetem Erleben; sensibel sein für eigene Körperlichkeit und psychische Gesundheit, diese äußern.

Dazu gehören

**emotionale Kompetenzen:** den eigenen emotionalen Zustand erkennen, adressaten- und situationsadäquat ausdrücken können und damit umgehen; aversive oder belastende Emotionen bewältigen (Emotionsregulation); emotionale Selbstwirksamkeit; empathisch auf Emotionen anderer eingehen, anderen vertrauen.

**Motivation/Lernbereitschaft:** sich (auf etwas) einlassen; für eine Sache febern; sich motiviert fühlen und andere motivieren; von epistemischer Neugier geleitete Fragen formulieren;

sich vertiefen, etwas herausbekommen, einer Sache/Fragestellung auf den Grund gehen; (etwas) durchhalten, etwas vollenden; eine Arbeitshaltung kultivieren (sich Arbeitsschritte vornehmen, Arbeitserfolg kontrollieren).

**Lernkompetenz / wissenschaftspropädeutische Kompetenzen:** eigenes Lernen reflektieren („Lernen lernen“) und selbst regulieren; Lernstrategien sowohl der Zielsetzung und Zielbindung als auch der Selbstbeobachtung (*self-monitoring*) anwenden; Probleme im Lernprozess wahrnehmen, analysieren und Lösungsstrategien entwickeln; eine positive Fehlerkultur aufbauen; sich im Spannungsverhältnis zwischen Fremd- und Selbstbestimmung orientieren; fachliches Wissen nutzen und bewerten und dabei seine Perspektivität reflektieren, dabei verschiedene Stufen von Erkenntnis und Wissen erkennen und zwischen diesen differenzieren, auf einem entwickelten/gesteigerten Niveau abstrahieren; in Modellen denken und modellhafte Vorstellungen als solche erkennen; Verfahren und Strategien der Argumentation anwenden; Zitierweisen beherrschen.

**Sprachkompetenzen (im Sinne eines erweiterten Sprachbegriffs):** unterschiedliche Zeichensysteme beherrschen (*literacy*): Verkehrssprache, Fachsprache, Mathematik, Fremdsprachen, Naturwissenschaften, musisch-künstlerische Fächer, symbolisch-analoges Sprechen (wie etwa in religiösen Kontexten), Ästhetik, Informations- und Kommunikationstechnologien; sich in den unterschiedlichen Symbol- und Zeichengefügen ausdrücken und verständigen; Übersetzungsleistungen erbringen: Verständigung zwischen unterschiedlichen Sprachniveaus und Zeichensystemen ermöglichen.

**b) Soziale Kompetenzen:** sich verständigen und kooperieren; Verantwortung übernehmen und Rücksichtnahme praktizieren; im Team agieren; Konflikte aushalten, austragen und konstruktiv lösen; andere Perspektiven einnehmen; von Empathie geleitet handeln; sich durchsetzen; Toleranz üben; Zivilcourage zeigen: sich einmischen und in zentralen Fragen das Miteinander betreffend Stellung beziehen.

Dazu gehören

**wertbewusste Haltungen:** um Kategorien wie Respekt, Gerechtigkeit, Fairness, Kostbarkeit, Eigentum und deren Stellenwert für das Miteinander wissen; ökologisch nachhaltig handeln; mit friedlicher Gesinnung im Geiste der Völkerverständigung handeln, ethische Normen sowie kulturelle und religiöse Werte kennen, reflektieren und auf dieser Grundlage eine Orientierung für das eigene Handeln gewinnen; demokratische Normen und Werthaltungen im Sinne einer historischen Weltansicht reflektieren und Rückschlüsse auf das eigene Leben in der Gemeinschaft und zum Umgang mit der Natur ziehen; selbstbestimmt urteilen und handeln.

**interkulturelle Kompetenz:** Menschen aus verschiedenen soziokulturellen Kontexten und Kulturen vorurteilsfrei sowie im Handeln reflektiert und offen begegnen; sich kulturell unterschiedlich geprägter Identitäten, einschließlich der eigenen, bewusst sein; die unverletzlichen und unveräußerlichen Menschenrechte achten und sich an den wesentlichen Traditionen der Aufklärung orientieren; wechselnde kulturelle Perspektiven einnehmen, empathisch und offen das Andere erleben.

Mit Blick auf gesellschaftliche Entwicklungen und die vielfältigen damit verbundenen Herausforderungen für junge Erwachsene zielt der Erwerb fachlicher und überfachlicher Kompetenzen insbesondere auf die folgenden **drei gesellschaftlichen Dimensionen**, die von übergreifender Bedeutung sind:

**Demokratie und Teilhabe/zivilgesellschaftliches Engagement:** sozial handeln, politische Verantwortung übernehmen; Rechte und Pflichten in der Gesellschaft wahrnehmen; sich einmischen, mitentscheiden und mitgestalten; sich persönlich für Einzelne und/oder das Gemeinwohl engagieren (aktive Bürgerschaft); Fragen des Zusammenlebens der Geschlechter/Generationen/sozialen Gruppierungen/Kulturen reflektieren; Innovationspotenzial zur Lösung gesellschaftlicher Probleme des sozialen Miteinanders entfalten und einsetzen; entsprechende Kriterien des Wünschenswerten und Machbaren differenziert bedenken.

**Nachhaltigkeit/Lernen in globalen Zusammenhängen:** globale Zusammenhänge bezogen auf ökologische, soziale und ökonomische Fragestellungen wahrnehmen, analysieren und darüber urteilen; Rückschlüsse auf das eigene Handeln ziehen; sich mit den Fragen, die im Zusammenhang des wissenschaftlich-technischen Fortschritts aufgeworfen werden, auseinandersetzen; sich dem Diskurs zur nachhaltigen Entwicklung stellen, sich für nachhaltige Entwicklung engagieren.

### **Selbstbestimmtes Leben in der digitalisierten Welt:**

**Lernkompetenz:** digitale Werkzeuge zur Organisation von Lernprozessen nutzen (zum Beispiel Dateiablage, zielgerechte Nutzung von Programmen, Recherche, Gestaltung, Zugriff auf Arbeitsmaterialien über das Internet beziehungsweise schulische Intranet); digitale Bearbeitungswerkzeuge handhaben und zur Ergebnisdarstellung nutzen; beim Lernen digital kommunizieren und sich vernetzen (zum Beispiel über Messengerdienste, Videochats) sowie sich gegenseitig unterstützen und sich dabei gegenseitig Lern- und Lösungsstrategien erklären. Medienkompetenz ist heutzutage genauso wichtig wie Lesen, Schreiben und Rechnen. Die Digitalisierung spielt dabei eine zentrale Rolle bei der Vermittlung von digitalen Medien und bereitet die Schüler auf die sich ständig verändernde Lebenswelt vor. Die prozessbezogenen Kompetenzen umfassen Fähigkeiten wie das Strukturieren und Modellieren, Implementieren, Kommunizieren und Darstellen sowie Begründen und Bewerten. Diese Kompetenzen bilden eine Grundlage für lebenslanges Lernen und die Anpassung an den Wandel in der Digitalisierung.

Die Lernenden sollen die Funktionsweise und Struktur von Informatiksystemen verstehen, diese konstruieren können und sich mit den Wechselwirkungen zwischen Digitalisierung, Medienerziehung und Gesellschaft auseinandersetzen. Dabei stellt der Umgang mit Informatiksystemen und Digitalisierungs-Werkzeugen eine grundlegende Qualifikation für die Teilhabe an der Gesellschaft und insbesondere in der Berufswelt dar. Prozess- und inhaltsbezogene Kompetenzen, wie zum Beispiel Daten und ihre Spuren, Computerkompetenz, algorithmisches Problemlösen und automatisierte Prozesse sind Bestandteil des Unterrichts.

**Personal/Sozial:** den Einfluss von digitaler Kommunikation auf eigenes Erleben, soziale Interaktion und persönliche Erfahrungen wahrnehmen und reflektieren; damit verbundene Chancen und Risiken erkennen; Unterschiede zwischen unmittelbaren persönlichen Erfahrungen und solchen in „digitalen Welten“ identifizieren; in der mediatisierten Welt eigene Bedürfnisse wahrnehmen und Interessen vertreten; Möglichkeiten und Risiken digitaler Umgebungen in unterschiedlichen Lebensbereichen (Alltag, soziale Beziehungen, Kultur, Politik) kennen, reflektieren und berücksichtigen: zum Beispiel in sozialen Medien; Umgangsregeln bei digitaler Interaktion kennen und anwenden; Urheberrechte wahren; auch im „online-Modus“ ethisch verantwortungsvoll handeln, das heißt unter anderem einen selbstbestimmten Umgang mit sozialen Netzwerken im Spannungsfeld zwischen Wahrung der Privatsphäre und Teilhabe an einer globalisierten Öffentlichkeit praktizieren.

## 2 Bildungsbeitrag und didaktische Grundlagen des Faches

### 2.1 Beitrag des Faches zur Bildung

Mit Blick auf Europa als Kultur- und Wirtschaftsraum und die zunehmende Globalisierung gewinnt das Fremdsprachenlernen mit dem Ziel individueller Mehrsprachigkeit weiter an Bedeutung. Die Internationalisierung privater und beruflicher Beziehungen erfordert eine umfassende Kommunikationsfähigkeit in verschiedenen Fremdsprachen sowie interkulturelle Kompetenz. Vor diesem Hintergrund leistet der Fremdsprachenunterricht einen grundlegenden Beitrag zu den Bildungszielen der gymnasialen Oberstufe und vermittelt sprachlich-kommunikative Fähigkeiten, die für das Studium, die Berufsausbildung und erfolgreiches Handeln im Beruf erforderlich sind. Er trägt zu einer bewussten Lebensgestaltung und zur gesellschaftlichen Teilhabe junger Erwachsener sowie deren Handlungsfähigkeit im internationalen Kontext bei.

Ein wesentliches Ziel des Fremdsprachenunterrichts der Oberstufe ist die Befähigung zum mündlichen und schriftlichen Diskurs. Diese Diskursfähigkeit wird verstanden als eine Verstehens- und Mitteilungsfähigkeit, die inhaltlich zielführend, sprachlich sensibel und differenziert, adressatengerecht und pragmatisch angemessen ist. Sie umfasst wichtige interkulturelle Kompetenzen, die im Unterricht zusammen mit den sprachlichen Kompetenzen, im Rahmen einer Auseinandersetzung mit Themen, Texten und Medien integriert erworben werden.

Dem schulischen Fremdsprachenunterricht kommt eine besondere Bedeutung für die Entwicklung von Mehrsprachigkeit und im Hinblick auf lebensbegleitendes Sprachenlernen zu. Die in der gymnasialen Oberstufe weiter zu entwickelnde Verstehens- und Mitteilungsfähigkeit in der Zielsprache ist stets im Zusammenhang mit den bereits vorhandenen Sprachkenntnissen bzw. kommunikativen Kompetenzen zu betrachten. Dazu gehören vor allem die Erstsprache sowie Erfahrungen mit der ersten Fremdsprache und mit weiteren Fremdsprachen, die in der Schule oder auch außerschulisch gelernt werden.

Aufbauend auf dem am Ende der Sekundarstufe I erreichten Niveau erweitern die Lernenden im Fremdsprachenunterricht der gymnasialen Oberstufe ihre Kompetenzen in den Zielsprachen. Als wichtige fachliche Richtschnur für das Fremdsprachenlernen gilt seit 2001 der Gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen (GeR) des Europarats. Seine Beschreibungsansätze für das fremdsprachliche Lehren und Lernen sowie für eine Zuordnung von sprachlichen Leistungen zu Niveaus ermöglichen erstmals eine differenzierte Sicht auf kommunikative Kompetenzen und Teilkompetenzen, auf interkulturelles Lernen, Sprachbewusstheit und Sprachlernkompetenz. Damit verbunden ist ein positiver, entwicklungsorientierter Umgang mit individuellen sprachlichen Leistungen.

Mit den „Bildungsstandards für die erste Fremdsprache (Englisch/Französisch) für den Mittleren Schulabschluss“ (Beschluss der KMK vom 4. Dezember 2003), die ebenfalls auf dem GeR beruhen, wird den funktionalen kommunikativen Kompetenzen, insbesondere der Mündlichkeit, sowie den interkulturellen Kompetenzen ein hoher Stellenwert eingeräumt. Dieser Ansatz, der bereits in den Einheitlichen Prüfungsanforderungen (EPA) in der Fassung von 2002/4 gefordert wurde, wird in den Bildungsstandards für die Allgemeine Hochschulreife fortgeführt und ausgebaut. Darauf aufbauend erhalten in der gymnasialen Oberstufe zudem die Text- und

Medienkompetenz sowie die Reflexion über Sprache und Sprachverwendung eine erhöhte Bedeutung.<sup>3</sup>

Das Erlernen der russischen Sprache ermöglicht den Lernenden zum einen den Erwerb der oben beschriebenen Kompetenzen (Mehrsprachigkeit, Interkulturalität) und bietet zum anderen eine Grundlage für die Entwicklung von Handlungskompetenzen innerhalb des russischen und russischsprachigen Raums über die Landesgrenzen hinaus.

Im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen „Ost und West“ gewinnt Russisch an Bedeutung. Dies wird insbesondere angesichts der historisch gewachsenen deutsch-russischen Beziehungen und der vermittelnden Rolle Deutschlands zwischen Russland und den westlichen Staaten deutlich.

Russisch, als Amtssprache des weltweit größten Flächenstaates, ist zugleich Amtssprache der Vereinten Nationen, Arbeitssprache der Europäischen Union und nach wie vor Verkehrssprache in den Ländern der ehemaligen Sowjetunion (UdSSR), so dass Russischkenntnisse die Kommunikation auf persönlicher, politischer, wirtschaftlicher und kultureller Ebene ermöglichen. Russischkenntnisse eröffnen ferner einen Zugang zu weiteren slawischen Sprachen.

Russland und die Staaten der ehemaligen Sowjetunion bilden einen der weltweit größten Wirtschaftsräume und die wachsende wirtschaftliche, wissenschaftlich-technische, kommerzielle und kulturelle Zusammenarbeit zwischen diesen Ländern und Deutschland bietet neue Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten. Russischkenntnisse und interkulturelle Kompetenzen sind in diesem Zusammenhang hilfreich.

Die offene und kritische Auseinandersetzung mit der zunächst fremdartig anmutenden russischen Lebenswirklichkeit ermöglicht einen neuen Blick auf die scheinbar selbstverständliche eigene Kultur. So können Vorurteile abgebaut und neue, kultur- und länderübergreifende Erkenntnisse gewonnen werden. Durch die Beschäftigung mit prägenden Elementen der russischen Geschichte und den jahrhundertelangen deutsch-russischen Beziehungen wächst das Verständnis für die Geschichte und die Religion des Landes. Insbesondere Lernende mit herkunftssprachlichem Hintergrund haben durch die Beschäftigung mit russischer Sprache, Geschichte und Kultur eine besondere Chance zur Reflexion der eigenen Identität und können die anderen Lernenden beim Kennenlernen der Zielsprachlichen Kultur vermittelnd unterstützen.

Globalisierung und bilaterale Annäherung sowie authentische Lernsituationen durch Austausch, Partnerschaften und Kooperationen auf Schul-, Hochschul- oder Gemeindeebene bieten Russisch Lernenden Möglichkeiten, ihre Sprachkenntnisse anzuwenden.

Das Russische als stark flektierende Sprache mit kyrillischen Schriftzeichen und einem vom Deutschen weit entfernten Wortschatz trägt zur Entwicklung von Sprachlernkompetenz und Sprachbewusstheit bei.

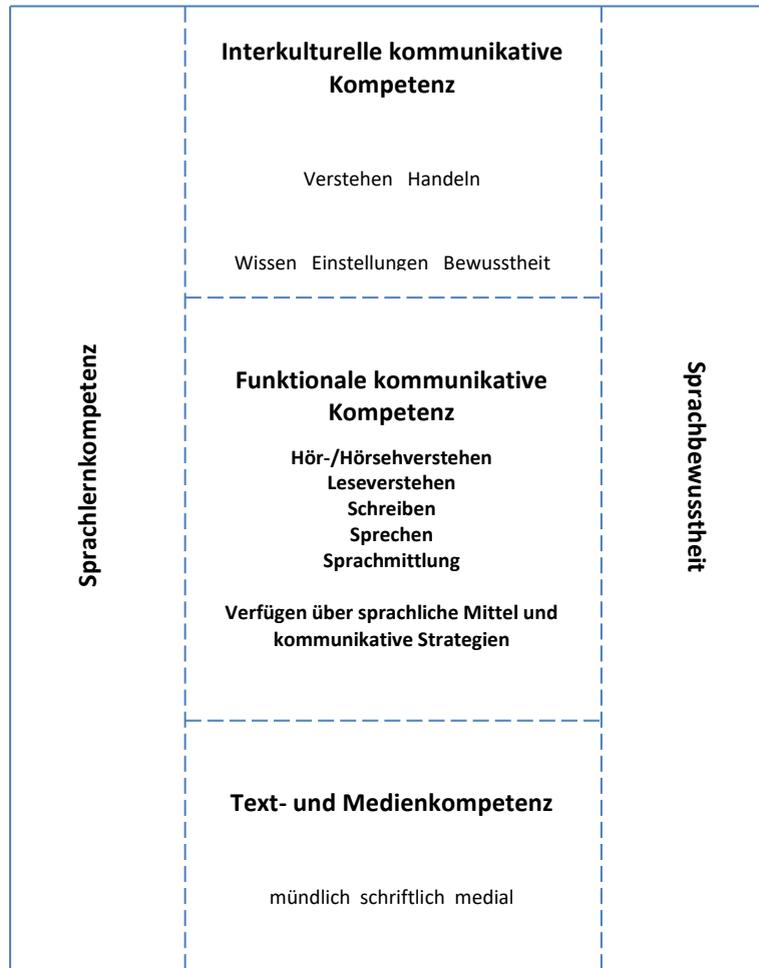
## 2.2 Kompetenzbereiche

Für die modernen Fremdsprachen werden folgende Kompetenzbereiche ausgewiesen: Funktionale kommunikative Kompetenz (Hör-/Hörsehverstehen, Leseverstehen, Sprechen, Schreiben, Sprachmittlung, Verfügen über sprachliche Mittel und kommunikative Strategien), Interkulturelle kommunikative Kompetenz, Text- und Medienkompetenz, Sprachbewusstheit,

---

<sup>3</sup> Vgl. Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache (Englisch / Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.10.2012). Fachpräambel.

Sprachlernkompetenz. Die folgende Grafik (Kompetenzmodell moderne Fremdsprachen) veranschaulicht das Zusammenspiel der oben genannten Kompetenzbereiche.<sup>4</sup>



*Kompetenzmodell moderne Fremdsprachen*

Die Grafik schließt an die entsprechende Darstellung der Kompetenzbereiche in den Bildungsstandards der KMK für den Mittleren Schulabschluss an und erweitert sie um neue Elemente. Übernommen wird die funktionale kommunikative Kompetenz einschließlich dem Verfügen über sprachliche Mittel und erweitert um kommunikative Strategien. Die interkulturelle Kompetenz ist als interkulturelle kommunikative Kompetenz neu gefasst und positioniert.

Entsprechend dem Stellenwert und den erweiterten Formen des Umgangs mit Texten und Medien in der gymnasialen Oberstufe wird ein eigener Bereich als Text- und Medienkompetenz ausgewiesen. Dieser bezieht sich auf die Rezeption und Produktion mündlicher, schriftlicher und medial vermittelter Texte.

<sup>4</sup> Sowohl das Kompetenzmodell als auch die Beschreibung der Kompetenzbereiche sind den Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache für die Allgemeine Hochschulreife (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.10.2012) entnommen. An einigen Stellen erfolgt eine Anpassung an hessenspezifische Vorgaben.

Die in den Bildungsstandards für den Mittleren Schulabschluss zusammengestellten „methodischen Kompetenzen“ sind neu zugewiesen, ein Teil ist einzelnen Kompetenzen zugeordnet. Sprachbewusstheit und Sprachlernkompetenz sind als eigene Kompetenzen gefasst. Zugleich unterstützen sie die Ausbildung der anderen Kompetenzen und sind aus diesem Grund in der Grafik lateral angeordnet.

Alle abgebildeten Kompetenzen stehen in engem Bezug zueinander. Dies wird durch die unterbrochenen Linien verdeutlicht. Interkulturelle Kompetenz stellt ein wesentliches Element des fremdsprachlichen Bildungskonzepts der gymnasialen Oberstufe dar. Sie manifestiert sich in fremdsprachlichem Verstehen und Handeln. Aus diesem Grund wird sie als interkulturelle kommunikative Kompetenz bezeichnet. Ihre Dimensionen sind Wissen, Einstellungen und Bewusstheit.

Der funktionalen kommunikativen Kompetenz kommt ein zentraler Stellenwert zu. Sie untergliedert sich in die fünf Teilkompetenzen Hör-/Hörsehverstehen, Leseverstehen, Schreiben, Sprechen und Sprachmittlung. Voraussetzung für die Realisierung der einzelnen Kompetenzen ist das Verfügen über angemessene sprachliche Mittel und kommunikative Strategien. Sie haben für die Realisierung der kommunikativen Teilkompetenzen dienende Funktion.

Die Beschreibung der funktionalen kommunikativen Kompetenz erfolgt wie in den Bildungsstandards für den Mittleren Schulabschluss in Anlehnung an die Niveaus des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeR).

Im Folgenden werden die einzelnen Kompetenzbereiche näher beschrieben und in Form von Bildungsstandards in Abschnitt 3.2 operationalisiert.

### **Kompetenzbereich: Funktionale kommunikative Kompetenz**

Am Ende der gymnasialen Oberstufe wird von Lernenden im Bereich der funktionalen kommunikativen Kompetenz das Niveau B2 des GeR erwartet. Sprachlicher Orientierungspunkt sind Standardsprache beziehungsweise Standardsprachen sowie Register, Varietäten und Akzente, deren Färbung ein Verstehen nicht generell behindert. In den Bildungsstandards werden die Teilkompetenzen der funktionalen kommunikativen Kompetenz nach dem Muster des GeR jeweils getrennt aufgeführt. In der Sprachverwendung kommen die einzelnen Kompetenzen hingegen vorwiegend integrativ zum Tragen. Die Lernenden bringen situationsangemessen thematisches Wissen und interkulturelle Kompetenz ein. Zu differenziertem kommunikativem Sprachhandeln gehört der angemessene Gebrauch sprachlicher Mittel – Wortschatz, Grammatik, Aussprache, Prosodie und Orthografie – und kommunikativer Strategien. Sprachliche Mittel und kommunikative Strategien haben in allen Kompetenzbereichen dienende Funktion. Die kommunikativen Strategien sind jeweils bei den sprachlichen Teilkompetenzen mitberücksichtigt, die sprachlichen Mittel im Anschluss an die funktionalen kommunikativen Teilkompetenzen dargestellt.

#### **Hör-/Hörsehverstehen**

Die Lernenden können authentische Hör- und Hörsehtexte verstehen, sofern repräsentative Varietäten der Zielsprache gesprochen werden. Sie können dabei Hauptaussagen und Einzelinformationen entnehmen und diese Informationen in thematische Zusammenhänge einordnen.

#### **Leseverstehen**

Die Lernenden können authentische Texte auch zu abstrakteren Themen verstehen. Sie können ein umfassendes Textverständnis aufbauen, indem sie Hauptaussagen und

Einzelinformationen entnehmen, diese Informationen in thematische Zusammenhänge einordnen, gezielt textinterne Informationen und externes Wissen heranziehen und auch wichtige implizite Aussagen erschließen.

### **Sprechen**

An Gesprächen teilnehmen

Die Lernenden können sich weitgehend flüssig, sprachlich korrekt und adressatengerecht sowie situationsangemessen an Gesprächen beteiligen. Sie sind bereit und in der Lage, in einer gegebenen Sprechsituation zu interagieren, auch wenn abstrakte und in einzelnen Fällen weniger vertraute Themen behandelt werden.

Zusammenhängendes monologisches Sprechen

Die Lernenden können klare und detaillierte Darstellungen geben, ihren Standpunkt vertreten und erläutern sowie Vor- und Nachteile verschiedener Optionen angeben.

### **Schreiben**

Die Lernenden können Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen. Sie verfügen über Techniken und Strategien des formellen, informellen und kreativen Schreibens.

### **Sprachmittlung**

Die Lernenden können – auch unter Verwendung von Hilfsmitteln und Strategien – wesentliche Inhalte authentischer mündlicher oder schriftlicher Texte, auch zu weniger vertrauten Themen, in der jeweils anderen Sprache sowohl schriftlich als auch mündlich adressatengerecht und situationsangemessen für einen bestimmten Zweck wiedergeben.

### **Verfügen über sprachliche Mittel und kommunikative Strategien**

Die sprachlichen Mittel – Wortschatz, Grammatik, Aussprache, Prosodie und Orthografie – sind Kompetenz bildende, funktionale Bestandteile des sprachlichen Systems und der Kommunikation. Die sprachlichen Mittel haben grundsätzlich dienende Funktion, wobei die gelingende Kommunikation im Vordergrund steht. Die Lernenden greifen bei der Sprachrezeption und -produktion auf ein breites Repertoire lexikalischer, grammatischer, textueller und diskursiver Strukturen zurück, um die Fremdsprache auch als Arbeitssprache in der Auseinandersetzung mit komplexen Sachverhalten zu verwenden.

### **Kompetenzbereich: Interkulturelle kommunikative Kompetenz**

Interkulturelle kommunikative Kompetenz ist gerichtet auf Verstehen und Handeln in Kontexten, in denen die Fremdsprache verwendet wird. Lernende erschließen die in fremdsprachigen und fremdkulturellen Texten enthaltenen Informationen, Sinnangebote und Handlungsaufforderungen und reflektieren sie vor dem Hintergrund ihres eigenen kulturellen und gesellschaftlichen Kontextes. Dies geschieht im Zusammenwirken mit ihrer funktionalen kommunikativen Kompetenz, ihrer Sprachbewusstheit sowie ihrer Text- und Medienkompetenz. Dazu gehört, dass die Lernenden Texte in ihren unterschiedlichen Dimensionen möglichst differenziert erfassen und deuten, ohne diese vorschnell zu bewerten. Damit erwerben sie die Voraussetzungen, zu kulturellen Geprägtheiten Empathie wie auch kritische Distanz zu entwickeln, ein begründetes persönliches Urteil zu fällen und ihr eigenes kommunikatives Handeln situationsangemessen und adressatengerecht zu gestalten.

Der Prozess interkulturellen Verstehens und Handelns beruht auf dem Zusammenspiel von Wissen, Einstellungen und Bewusstheit.

Die Lernenden nutzen verschiedene Wissenskomponenten als Hilfe für das Verstehen und Handeln. Dazu zählen ihr fremdkulturelles Wissen, insbesondere in der Form soziokulturellen Orientierungswissens, und ihre Einsichten in die kulturellen Prägungen von Sprache und Sprachverwendung, auch bezogen auf den Gebrauch der Fremdsprache als *lingua franca*. Letzteres betrifft insbesondere das Englische. Strategisches Wissen als weitere Wissenskomponente umfasst vor allem Strategien, die die Kommunikation unter den besonderen Bedingungen des Gebrauchs der Fremdsprache sichern. Es ermöglicht Lernenden, mit eigenem und fremdem sprachlichem und kulturellem Nichtverstehen und mit der Begrenztheit ihrer Lernaltersprache in Kommunikationssituationen umzugehen. Zudem hilft es ihnen, nicht explizit formuliertes in mündlicher wie schriftlicher Kommunikation zu erkennen und zu verstehen.

Gelingende interkulturelle Kommunikation setzt bei Lernenden neben Wissen und dem Verfügen über Strategien angemessene Einstellungen voraus. Dazu zählen insbesondere die Bereitschaft und Fähigkeit, anderen respektvoll zu begegnen, sich kritisch mit ihnen auseinanderzusetzen und beim eigenen Sprachhandeln sprachliche und inhaltliche Risiken einzugehen.

Im Prozess interkulturellen Verstehens und Handelns spielt außerdem Bewusstheit eine wichtige Rolle. Die Lernenden entwickeln die Fähigkeit und Bereitschaft, ihr persönliches Verstehen und Handeln zu hinterfragen und mit den eigenen Standpunkten Unvereinbares auszuhalten und in der interkulturellen Auseinandersetzung zu reflektieren.

Die Lernenden können in direkten und in medial vermittelten interkulturellen Situationen kommunikativ handeln. Dies bezieht sich auf personale Begegnungen sowie das Verstehen, Deuten und Produzieren fremdsprachiger Texte. Die Lernenden greifen dazu auf ihr interkulturelles kommunikatives Wissen zurück und beachten kulturell geprägte Konventionen. Dabei sind sie in der Lage, eigene Vorstellungen und Erwartungen im Wechselspiel mit den an sie herangetragenem zu reflektieren und die eigene Position zum Ausdruck zu bringen.

### **Kompetenzbereich: Text- und Medienkompetenz**

Text- und Medienkompetenz umfasst die Fähigkeit, Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten zu verstehen, zu deuten und eine Interpretation zu begründen. Text- und Medienkompetenz schließt überdies die Fähigkeit mit ein, die gewonnenen Erkenntnisse über die Bedingungen und Techniken der Erstellung von Texten zur Produktion eigener Texte unterschiedlicher Textsorten zu nutzen. Alle mündlich, schriftlich und medial vermittelten Produkte, die Lernende rezipieren, produzieren oder austauschen, werden als „Text“ verstanden. Der Medienbegriff umfasst alle Mittel und Verfahren der Informationsverarbeitung und -verbreitung. Als komplexe, integrative Kompetenz geht die Text- und Medienkompetenz über die in den zugrunde liegenden funktionalen kommunikativen Kompetenzen definierten Anforderungen hinaus (insbesondere im Vergleich zum Lese- und Hör-/Hörsehverstehen). Dies entspricht dem zentralen Stellenwert von Texten und Medien für alle Zielsetzungen des gymnasialen Oberstufenunterrichts. Die Lernenden greifen im Sinne des vernetzenden Lernens auf Wissen zurück, das sie in schulischen Lernangeboten und außerhalb der Schule erworben haben, und entwickeln es weiter.

Text- und Medienkompetenz ermöglicht das Verstehen und Deuten von kontinuierlichen und diskontinuierlichen – auch audio- und audiovisuellen – Texten in ihren Bezügen und Voraussetzungen. Sie umfasst das Erkennen konventionalisierter, kulturspezifisch geprägter Charakteristika von Texten und Medien, die Verwendung dieser Charakteristika bei der Produktion eigener Texte sowie die Reflexion des individuellen Rezeptions- und Produktionsprozesses.

**Kompetenzbereich: Sprachbewusstheit**

Sprachbewusstheit bedeutet Sensibilität für und Nachdenken über Sprache und sprachlich vermittelte Kommunikation. Sie ermöglicht Lernenden, die Ausdrucksmittel und Varianten einer Sprache bewusst zu nutzen; dies schließt eine Sensibilität für Stil und Register sowie für kulturell bestimmte Formen des Sprachgebrauchs, zum Beispiel Formen der Höflichkeit, ein. Die Reflexion über Sprache richtet sich auch auf die Rolle und Verwendung von Sprachen in der Welt, zum Beispiel im Kontext kultureller und politischer Einflüsse.

Da Sprache stets soziokulturell geprägt ist, führt Sprachbewusstheit darüber hinaus zu einer sensiblen Gestaltung der sprachlich-diskursiven Beziehungen mit anderen Menschen. Damit leistet die Entwicklung von Sprachbewusstheit einen wichtigen Beitrag zum Aufbau fremdsprachiger Kompetenz und über diese hinaus zum interkulturellen Lernen sowie zur Persönlichkeitsbildung.

Die Lernenden können ihre Einsichten in Struktur und Gebrauch der Zielsprache und anderer Sprachen nutzen, um mündliche und schriftliche Kommunikationsprozesse sicher zu bewältigen.

**Kompetenzbereich: Sprachlernkompetenz**

Sprachlernkompetenz beinhaltet die Fähigkeit und Bereitschaft, das eigene Sprachenlernen selbstständig zu analysieren und bewusst zu gestalten, wobei die Lernenden auf ihr mehrsprachiges Wissen und auf individuelle Sprachlernerfahrungen zurückgreifen.

Sprachlernkompetenz zeigt sich erstens im Verfügen über sprachbezogene Lernmethoden und in der Beherrschung daraus abgeleiteter, konkreter Strategien. Sie zeigt sich zweitens in der Beobachtung und Evaluation der eigenen Sprachlernmotivation, -prozesse und -ergebnisse sowie drittens in der Bereitschaft und Fähigkeit, begründete Konsequenzen daraus zu ziehen.

Sprachbewusstheit und Sprachlernkompetenz haben überdies einen eigenen Bildungswert, sowohl im Hinblick auf die Persönlichkeitsbildung der jungen Erwachsenen als auch auf Berufs- und Wissenschaftspropädeutik.

Die Lernenden können ihre sprachlichen Kompetenzen und ihre vorhandene Mehrsprachigkeit (Erstsprache, gegebenenfalls Zweitsprache, Fremdsprachen) selbstständig und reflektiert erweitern. Dabei nutzen sie zielgerichtet ein breites Repertoire von Strategien und Techniken des reflexiven Sprachenlernens.

**Kompetenzerwerb in fachübergreifenden und fächerverbindenden Zusammenhängen**

Fachübergreifende und fächerverbindende Lernformen ergänzen fachliches Lernen in der gymnasialen Oberstufe und sind unverzichtbarer Bestandteil des Unterrichts (vergleiche § 7 Absatz 7 OAVO<sup>5</sup>). In diesem Zusammenhang gilt es insbesondere auch, die Kompetenzbereiche der Fächer zu verbinden und dabei zugleich die Dimensionen überfachlichen Lernens sowie die besonderen Bildungs- und Erziehungsaufgaben, erfasst in Aufgabengebieten (§ 6 Absatz 4 Hessisches Schulgesetz), zu berücksichtigen. So können Synergiemöglichkeiten ermittelt und genutzt werden. Für die Lernenden ist diese Vernetzung zugleich Voraussetzung und Bedingung dafür, Kompetenzen in vielfältigen und vielschichtigen inhaltlichen Zusammenhängen und Anforderungssituationen zu erwerben.

---

<sup>5</sup> Oberstufen- und Abiturverordnung (OAVO) in der jeweils geltenden Fassung

Damit sind zum einen Unterrichtsvorhaben gemeint, die mehrere Fächer gleichermaßen berühren beispielsweise die unterschiedlichen Zugangsweisen der Fächer integrieren. So lassen sich zum Beispiel in Projekten – ausgehend von einer komplexen problemhaltigen Fragestellung – fachübergreifend und fächerverbindend und unter Bezugnahme auf die drei herausgehobenen überfachlichen Dimensionen komplexere inhaltliche Zusammenhänge und damit Bildungsstandards aus den unterschiedlichen Kompetenzbereichen der Fächer erarbeiten (vergleiche Abschnitt 1.3). Zum anderen können im Fachunterricht Themenstellungen bearbeitet werden, die – ausgehend vom Fach und einem bestimmten Themenfeld – auch andere, eher benachbarte Fächer berühren. Dies erweitert und ergänzt die jeweilige Fachperspektive und trägt damit zum vernetzten Lernen bei.

### 2.3 Strukturierung der Fachinhalte

Eine gut organisierte und anschlussfähige Wissensbasis ist Fundament und Voraussetzung für erfolgreiches Lernen und einen gelingenden Kompetenzaufbau. Das in der nachfolgenden Tabelle entfaltete fachinhaltliche Konzept mit seinen Teilbereichen stellt die Grundlage für einen systematischen Wissensaufbau dar. Im Unterricht präsent und transparent gemacht, hilft es den Lernenden, fachliches Wissen in übergreifende Kategorien einzuordnen, sinnvoll zu vernetzen und in größere, auch neue Zusammenhänge zu stellen.

Kompetenzen bezogen auf das Sprachenlernen sind hochgradig komplex und bauen sich aus unterschiedlichen Ressourcen auf: Es handelt sich dabei um ein Zusammenspiel von „Fertigkeiten, Wissen sowie Haltungen und Einstellungen“<sup>6</sup>. Ausgehend vom GeR als Grundlage für das Fremdsprachenlernen stellen die Teilbereiche Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien sowie Sprachlernen beziehungsweise Sprachenlernen eine Möglichkeit dar, fachliches Können und Wissen einzuordnen und für das weitere Erlernen von Sprachen nutzbar zu machen (Entwicklung von Mehrsprachigkeit). Diese Teilbereiche sind nicht trennscharf voneinander abzugrenzen; sie dienen der Strukturierung der inhaltlichen Arbeit an den Themen der Kurshalbjahre und ermöglichen eine Vernetzung der Themenfelder und inhaltlichen Aspekte anhand übergeordneter Kriterien.

<b>Sprache</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– sprachliche Mittel</li> <li>– repräsentative Varietäten der Zielsprache</li> <li>– lexikalische Strukturen (zum Beispiel auch Kollokationen) hinsichtlich eines Funktions- und Interpretationswortschatzes</li> <li>– grammatische und diskursive Strukturen</li> <li>– Aussprache- und Intonationsmuster</li> <li>– Regelmäßigkeiten der Orthografie und Zeichensetzung</li> </ul>
<b>Kommunikation</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Gesprächskonventionen (zum Beispiel Formen der Höflichkeit)</li> <li>– Wirkung des eigenen Sprechens</li> <li>– eigenkulturelle Perspektive</li> </ul>

<sup>6</sup> Meißner, F.-J. und andere: Die REPA-Deskriptoren der „weichen“ Kompetenzen. Eine praktische Handreichung für den kompetenzorientierten Unterricht zur Förderung von Sprachlernkompetenz, interkulturellem Lernen und Mehrsprachigkeit. 2013, Seite 9 (Handreichung im Internet abrufbar unter: <http://geb.uni-giessen.de/geb/volltexte/2013/9372/pdf/GiFon-Bd2.pdf>)

– kommunikative Strategien
<b>Interkulturalität</b>
– Spezifika der Zielkultur – kulturelle Prägung von Sprache – kulturell geprägte Konventionen
<b>Texte und Medien</b>
– Bedingungen und Verstehen von Texten – konventionalisierte, kulturspezifisch geprägte Charakteristika von Texten und Medien – historische, soziale und weitere Kontexte – Techniken zur Erstellung von Texten
<b>Sprache(n)lernen</b>
– Reflexion des eigenen Sprachenlernens und Entwicklung von Spracherwerbsstrategien – Rolle der Motivation beim Sprachenlernen – Diagnose und Kontrolle des eigenen Sprachlernverhaltens bezogen auf das Lernergebnis und den Lernprozess – Hilfsmittel für den Spracherwerb und für die Kontrolle der Sprachrichtigkeit – Dimensionen der eigenen Mehrsprachigkeit

Ausgehend von diesen Teilbereichen erwerben und erweitern die Lernenden ihr fachinhaltliches Wissen und ihre fachlichen Kompetenzen. Dies vollzieht sich in der gymnasialen Oberstufe über die Arbeit an ziel- oder interkulturellen Themen. Die im Folgenden genannten Themenbereiche<sup>7</sup> sind unter Gesichtspunkten fachlicher und gesellschaftlicher Relevanz ausgewählt und bieten motivierende Anlässe zum Sprachhandeln. Sie sind oberstufenadäquat und zukunftsgerichtet zu verstehen und beziehen sich auf:

- Themen der Lebens- und Erfahrungswelt Heranwachsender
- Themen des öffentlichen Lebens der Bezugskulturen
- Themen des Alltags und der Berufswelt
- Themen globaler Bedeutung

Mit Blick auf die abschlussbezogenen Kompetenzerwartungen (Bildungsstandards) wird ein kumulativer Kompetenzzuwachs im Sinne eines Spiralcurriculums über die gesamte Lernzeit möglich.

---

<sup>7</sup> vergleiche Fachpräambel. Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache (Englisch / Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.10.2012)

### 3 Bildungsstandards und Unterrichtsinhalte

#### Teil A: Fortgeführte Fremdsprache

##### A 3.1 Einführende Erläuterungen

Nachfolgend werden die am Ende der gymnasialen Oberstufe erwarteten fachlichen Kompetenzen in Form von Bildungsstandards, gegliedert nach Kompetenzbereichen (Abschnitt 3.2) aufgeführt. Die verbindlichen Unterrichtsinhalte werden, thematisch strukturiert in Kurshalbjahre und Themenfelder, in Abschnitt 3.3 ausgewiesen. Diese sind durch verbindlich zu bearbeitende inhaltliche Aspekte konkretisiert und durch ergänzende Erläuterungen didaktisch fokussiert.

Im Unterricht werden Bildungsstandards und Themenfelder so zusammengeführt, dass die Lernenden in unterschiedlichen inhaltlichen Kontexten die Bildungsstandards – je nach Schwerpunktsetzung – erarbeiten können. Mit wachsenden Anforderungen an die Komplexität der Zusammenhänge und kognitiven Operationen entwickeln sie in entsprechend gestalteten Lernumgebungen ihre fachlichen Kompetenzen weiter.

Die Themenfelder bieten die Möglichkeit – im Rahmen der Unterrichtsplanung didaktisch-methodisch aufbereitet – jeweils in thematische Einheiten umgesetzt zu werden. Zugleich lassen sich, themenfeldübergreifend, inhaltliche Aspekte der Themenfelder, die innerhalb eines Kurshalbjahres vielfältig miteinander verschränkt sind und je nach Kontext auch aufeinander aufbauen können, in einen unterrichtlichen Zusammenhang stellen.

Themenfelder und inhaltliche Aspekte sind über die Kurshalbjahre hinweg so angeordnet, dass im Verlauf der Lernzeit – auch Kurshalbjahre übergreifend – immer wieder Bezüge zwischen den Themenfeldern hergestellt werden können. In diesem Zusammenhang bietet das fachinhaltliche Konzept (vergleiche ausführliche Darstellung in Abschnitt 2.3) eine Orientierungshilfe, um fachliches Wissen zu strukturieren, anschlussfähig zu machen und zu vernetzen.

Die Bildungsstandards sind nach Kursen auf grundlegendem Niveau (Grund- und Leistungskurs) und auf erhöhtem Niveau (Leistungskurs) differenziert. Die Niveauunterscheidung entspricht dem Angebot von Grundkurs und Leistungskurs in Hessen und bezieht sich auf Text- und Aufgabenmerkmale:

##### a) Textmerkmale (Rezeption / Produktion)

- Komplexität
- Abstraktheit
- Anspruchsniveau in Bezug auf Aufgabenstellungen

##### b) Aufgabenmerkmale

- Breite und Tiefe der erwarteten Themenbearbeitung
- Eigenständigkeit und Differenziertheit der Aufgabenbearbeitung

Ausnahmen bilden der Kompetenzbereich „Interkulturelle kommunikative Kompetenz“ sowie die Teilkompetenz „Verfügen über sprachliche Mittel“ (Kompetenzbereich „Funktionale kommunikative Kompetenz“), für die eine Niveaudifferenzierung nach aktuellem Forschungsstand nicht sinnvoll erscheint. Die Bildungsstandards zu diesem Kompetenzbereich / dieser Teilkompetenz sind für den Fremdsprachenunterricht der gymnasialen Oberstufe allgemein gültig. Für

alle Lernenden gelten die gleichen Ziele. Aus diesem Grunde entfällt die Differenzierung nach grundlegendem und erhöhtem Niveau.

Niveauunterscheidungen implizieren überdies Unterschiede bei der Vertrautheit der Lernenden mit Textsorten und Themen sowie im Hinblick auf ihre Bewusstheit bezüglich der Anforderungen von Aufgaben. Die Bildungsstandards auf grundlegendem Niveau sind Indikatoren für Kompetenzausprägungen, die am Ende der gymnasialen Oberstufe im Sinne von Regelstandards erreicht werden sollen.

Das Anforderungsniveau für Russisch orientiert sich an den Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache der KMK – diese wurden wörtlich übernommen – sowie am Niveau B2 des GeR. Einzelne Bildungsstandards sind hinsichtlich ihres Anforderungsniveaus unterschiedlich akzentuiert.

In der gesamten Beschreibung der Bildungsstandards schließt die Verwendung des Begriffs „Text beziehungsweise Texte“ an einen erweiterten Textbegriff an. Dieser umfasst schriftliche und mündliche, aber auch medial vermittelte Texte in ihren jeweiligen kommunikativen Zusammenhängen.

In den Kurshalbjahren der Qualifikationsphase werden die Fachinhalte ebenfalls nach grundlegendem Niveau (Grundkurs und Leistungskurs) und erhöhtem Niveau (Leistungskurs) unterschieden. Die jeweils fachbezogenen Anforderungen, die an Lernende in Grund- und Leistungskurs gestellt werden, unterscheiden sich wie folgt: „Grundkurse vermitteln grundlegende wissenschaftspropädeutische Kenntnisse und Einsichten in Stoffgebiete und Methoden, Leistungskurse exemplarisch vertieftes wissenschaftspropädeutisches Verständnis und erweiterte Kenntnisse“ (§ 8 Absatz 2 OAVO).

Für Russisch als fortgeführte Fremdsprache sind die Einheitlichen Prüfungsanforderungen (EPA) maßgebend.

## A 3.2 Bildungsstandards<sup>8</sup>

### Kompetenzbereich: Funktionale kommunikative Kompetenz (F)

#### Hör-/Hörsehverstehen

##### grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)

Die Lernenden können

- F1** ■ einem Hör- bzw. Hörsehtext die Hauptaussagen oder Einzelinformationen entsprechend der Hör- bzw. Hörseh-Absicht entnehmen,
- F2** ■ textinterne Informationen und textexternes Wissen kombinieren,
- F3** ■ in Abhängigkeit von der jeweiligen Hör-/Hörseh-Absicht Rezeptionsstrategien anwenden,
- F4** ■ angemessene Strategien zur Lösung von Verständnisproblemen einsetzen,
- F5** ■ Stimmungen und Einstellungen der Sprechenden erfassen,
- F6** ■ gehörte und gesehene Informationen aufeinander beziehen und in ihrem kulturellen Zusammenhang verstehen.

##### erhöhtes Niveau (Leistungskurs)

Die Lernenden können

- F7** ■ Hör- und Hörsehtexte auch zu wenig vertrauten Themen erschließen,
- F8** ■ implizite Informationen erkennen und einordnen und deren Wirkung interpretieren,
- F9** ■ implizite Einstellungen oder Beziehungen zwischen Sprechenden erfassen,
- F10** ■ Hör- und Hörsehtexte im Wesentlichen verstehen, auch wenn schnell gesprochen oder nicht Standardsprache verwendet wird,
- F11** ■ einem Hör- bzw. Hörsehtext die Hauptaussagen oder Einzelinformationen entsprechend der Hör- bzw. Hörseh-Absicht entnehmen, auch wenn Hintergrundgeräusche oder die Art der Wiedergabe das Verstehen beeinflussen.<sup>9</sup>

---

<sup>8</sup> wörtliche Übernahme der Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache (Englisch / Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.10.2012, Kapitel 2, Seite 13 fortfolgend)

<sup>9</sup> Dieser Standard gilt nicht für Russisch.

**Leseverstehen****grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

Die Lernenden können

- F12** ■ Texte unterschiedlicher Textsorten und Entstehungszeiten erschließen,
- F13** ■ explizite und implizite Aussagen von Texten sowie deren Wirkungspotenzial erkennen und einschätzen,
- F14** ■ Texte und Textteile mit Bezug auf ein spezifisches Leseziel auswählen,
- F15** ■ der Leseabsicht entsprechende Rezeptionsstrategien selbstständig anwenden,
- F16** ■ die Hauptaussagen und deren unterstützende sprachliche und/oder inhaltliche Einzelinformationen erfassen,
- F17** ■ die inhaltliche Struktur eines Textes nachvollziehen und Gestaltungsmerkmale in ihrer Wirkung erfassen,
- F18** ■ die Absicht und Wirkung von Texten in deren zielkulturellen Zusammenhängen erkennen,
- F19** ■ mehrfach kodierte Texte und Textteile, zum Beispiel in Werbeanzeigen, Plakaten, Flugblättern, aufeinander beziehen und in ihrer Einzel- und Gesamtaussage erkennen, analysieren und bewerten.

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

Die Lernenden können

- F20** ■ selbstständig Texte unterschiedlicher Textsorten und Entstehungszeiten auch zu wenig vertrauten Themen erschließen,
- F21** ■ die inhaltliche Struktur von komplexen Texten erkennen und dabei Gestaltungsmerkmale in ihrer Funktion und Wirkung analysieren,
- F22** ■ die Wirkung von Texten in deren zielkulturellen Zusammenhängen analysieren.

**Sprechen – an Gesprächen teilnehmen****grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

Die Lernenden können

- F23** ■ ein adressatengerechtes und situationsangemessenes Gespräch in der Fremdsprache führen,

- F24** ■ verbale und nicht-verbale Gesprächskonventionen situationsangemessen anwenden, um zum Beispiel ein Gespräch oder eine Diskussion zu eröffnen, auf Aussagen anderer Sprecher einzugehen, sich auf Gesprächspartner einzustellen und ein Gespräch zu beenden,
- F25** ■ angemessene kommunikative Strategien bewusst einsetzen, um mit Nichtverstehen und Missverständnissen umzugehen,
- F26** ■ sich zu vertrauten Themen aktiv an Diskussionen beteiligen sowie eigene Positionen vertreten,
- F27** ■ in informellen und formellen Situationen persönliche Meinungen unter Beachtung kultureller Gesprächskonventionen ausdrücken und begründen,
- F28** ■ zu aktuell bedeutsamen Sachverhalten in Gesprächen oder Diskussionen Stellung nehmen.

### erhöhtes Niveau (Leistungskurs)

Die Lernenden können

- F29** ■ sich an Diskussionen zu weniger vertrauten Themen aktiv beteiligen, auf differenzierte Äußerungen anderer angemessen reagieren sowie eigene Positionen vertreten,
- F30** ■ ein adressatengerechtes und situationsangemessenes Gespräch in der Fremdsprache führen und sich dabei spontan und weitgehend flüssig äußern,
- F31** ■ zu aktuellen wie generell bedeutsamen Sachverhalten Stellung nehmen und in Diskussionen gegebenenfalls verschiedene Positionen sprachlich differenziert formulieren.

## Sprechen – zusammenhängendes monologisches Sprechen

### grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)

Die Lernenden können

- F32** ■ Sachverhalte bezogen auf ein breites Spektrum von Vorgängen des Alltags sowie Themen fachlichen und persönlichen Interesses strukturiert darstellen und gegebenenfalls kommentieren,
- F33** ■ für Meinungen, Pläne oder Handlungen klare Begründungen bzw. Erläuterungen geben,
- F34** ■ nicht-literarische und literarische, auch mediale Textvorlagen sprachlich angemessen und kohärent vorstellen,
- F35** ■ im Kontext komplexer Aufgabenstellungen eigene mündliche Textproduktionen, zum Beispiel Vorträge, Reden, Teile von Reportagen und Kommentare, planen,

adressatengerecht vortragen und dabei geeignete Vortrags- und Präsentationsstrategien nutzen.

### erhöhtes Niveau (Leistungskurs)

Die Lernenden können

- F36** ■ Sachverhalte bezogen auf ein breites Spektrum von anspruchsvollen Themen fachlichen, persönlichen und kulturellen Interesses strukturiert darstellen und kommentieren,
- F37** ■ komplexe nicht-literarische und literarische, auch mediale Textvorlagen sprachlich angemessen und kohärent vorstellen und dabei wesentliche Punkte und relevante unterstützende Details hervorheben,
- F38** ■ eine Präsentation klar strukturiert und flüssig vortragen, gegebenenfalls spontan vom vorbereiteten Text abweichen und auf Nachfragen zum Thema eingehen.

### Schreiben

#### grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)

Die Lernenden können

- F39** ■ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und reflektieren,
- F40** ■ Texte in formeller oder persönlich-informeller Sprache verfassen und dabei wesentliche Konventionen der jeweiligen Textsorten beachten,
- F41** ■ Informationen strukturiert und kohärent vermitteln,
- F42** ■ sich argumentativ mit unterschiedlichen Positionen auseinandersetzen,
- F43** ■ Texte zu literarischen und nicht-literarischen Textvorlagen verfassen,
- F44** ■ eigene kreative Texte verfassen, gegebenenfalls in Anbindung an eine Textvorlage,
- F45** ■ Textsorten zielorientiert in eigenen Textproduktionen situationsangemessen verwenden,
- F46** ■ diskontinuierliche Vorlagen in kontinuierliche Texte umschreiben.

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

Die Lernenden können

- F47** ■ aus einem breiten Spektrum eine Textsorte auswählen, in eigenen Textproduktionen situationsangemessen und adressatengerecht umsetzen und dabei die Konventionen der jeweiligen Textsorte beachten,
- F48** ■ bei der Textgestaltung funktionale Gesichtspunkte, zum Beispiel Leserlenkung und Fokussierung, beachten,
- F49** ■ literarische und nicht-literarische Textvorlagen transformieren, zum Beispiel einen historischen Text in einen modernen Text umwandeln, einen Text mit fachsprachlichen Elementen für eine andere Zielgruppe adaptieren.

**Sprachmittlung****grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

Die Lernenden können mündlich und schriftlich

- F50** ■ Informationen adressatengerecht und situationsangemessen in der jeweils anderen Sprache zusammenfassend wiedergeben,
- F51** ■ interkulturelle Kompetenz und entsprechende kommunikative Strategien einsetzen, um adressatenrelevante Inhalte und Absichten in der jeweils anderen Sprache zu vermitteln,
- F52** ■ bei der Vermittlung von Informationen gegebenenfalls auf Nachfragen eingehen,
- F53** ■ Inhalte unter Nutzung von Hilfsmitteln, wie zum Beispiel Wörterbuch, durch Kompensationsstrategien, wie zum Beispiel Paraphrasieren, und gegebenenfalls Nutzung von Gestik und Mimik adressatengerecht und situationsangemessen sinngemäß übertragen.

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

Die Lernenden können mündlich und schriftlich

- F54** ■ für das Verstehen erforderliche Erläuterungen hinzufügen,
- F55** ■ zur Bewältigung der Sprachmittlung kreativ mit den beteiligten Sprachen umgehen.

**Verfügen über sprachliche Mittel und kommunikative Strategien****grundlegendes und erhöhtes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

Die Lernenden können

- F56** ■ einen erweiterten allgemeinen und thematischen Wortschatz sowie einen Funktions- und Interpretationswortschatz nutzen,
- F57** ■ ihre lexikalischen Bestände kontextorientiert und vernetzt verwenden und dabei auch Wörter und Wendungen aus dem Bereich informeller mündlicher Sprachverwendung einsetzen,
- F58** ■ ein gefestigtes Repertoire der grundlegenden grammatischen Strukturen für die Realisierung ihrer Sprech- und Schreibabsichten nutzen,
- F59** ■ ein gefestigtes Repertoire typischer Aussprache- und Intonationsmuster verwenden und dabei eine meist klar verständliche Aussprache und angemessene Intonation zeigen,
- F60** ■ mit repräsentativen Varietäten der Standardsprache umgehen, wenn klar artikuliert gesprochen wird,
- F61** ■ ihre erweiterten Kenntnisse zu den Regelmäßigkeiten der Orthografie und Zeichensetzung nutzen und ihren aktiven Wortschatz weitgehend regelkonform verwenden,
- F62** ■ emotional markierte Sprache identifizieren und einschätzen und auf emotionale Äußerungen angemessen reagieren.

**Kompetenzbereich: Interkulturelle kommunikative Kompetenz (I)****grundlegendes und erhöhtes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

Die Lernenden können

- I1** ■ ihr Orientierungswissen über die Zielkulturen in vielfältigen Situationen anwenden: Aspekte der Alltagskultur und Berufswelt, Themen und Probleme junger Erwachsener, gegenwärtige politische und soziale Bedingungen, historische und kulturelle Entwicklungen einschließlich literarischer Aspekte sowie Themen von globaler Bedeutung,
- I2** ■ ihr Wissen über Kommunikation anwenden und fremdsprachige Konventionen beachten, unter anderem zur Signalisierung von Distanz und Nähe,
- I3** ■ ihre Wahrnehmungen und Urteile beziehungsweise Vorurteile erkennen, hinterfragen, relativieren und gegebenenfalls revidieren,
- I4** ■ einen Perspektivenwechsel vollziehen sowie verschiedene Perspektiven vergleichen und abwägen,

- I5** ■ Werte, Haltungen und Einstellungen ihrer zielsprachigen Kommunikationspartner erkennen und unter Berücksichtigung des fremdkulturellen Hintergrundes einordnen,
- I6** ■ fremdsprachige Texte und Diskurse in ihrer fremdkulturellen Dimension erfassen, deuten und bewerten,
- I7** ■ fremde und eigene Werte, Haltungen und Einstellungen im Hinblick auf international gültige Konventionen (zum Beispiel die Menschenrechte) einordnen,
- I8** ■ ihr strategisches Wissen nutzen, um Missverständnisse und sprachlich-kulturell bedingte Konfliktsituationen zu erkennen und zu klären,
- I9** ■ sich trotz des Wissens um die eigenen begrenzten kommunikativen Mittel auf interkulturelle Kommunikationssituationen einlassen und ihr eigenes sprachliches Verhalten in seiner Wirkung reflektieren und bewerten,
- I10** ■ auch in für sie interkulturell herausfordernden Situationen reflektiert agieren, indem sie sprachlich und kulturell Fremdes auf den jeweiligen Hintergrund beziehen und sich konstruktiv-kritisch damit auseinandersetzen.

### Kompetenzbereich: Text- und Medienkompetenz (T)

#### grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)

Die Lernenden können

- T1** ■ sprachlich und inhaltlich komplexe, literarische und nicht-literarische Texte verstehen und strukturiert zusammenfassen,
- T2** ■ mithilfe sprachlichen, inhaltlichen sowie textsortenspezifischen und gegebenenfalls stilistisch-rhetorischen Wissens literarische und nicht-literarische Texte aufgabenbezogen analysieren, deuten und die gewonnenen Aussagen am Text belegen,
- T3** ■ die Wirkung spezifischer Gestaltungsmittel medial vermittelter Texte erkennen und deuten,
- T4** ■ sich mit den Perspektiven und Handlungsmustern von Akteuren, Charakteren und Figuren auseinandersetzen und gegebenenfalls einen Perspektivenwechsel vollziehen,
- T5** ■ bei der Deutung eine eigene Perspektive herausarbeiten und plausibel darstellen,
- T6** ■ Textvorlagen durch das Verfassen eigener – auch kreativer – Texte erschließen, interpretieren und gegebenenfalls weiterführen,

- T7** ■ ihr Erstverstehen kritisch reflektieren, relativieren und gegebenenfalls revidieren,
- T8** ■ Hilfsmittel zum vertieften sprachlichen, inhaltlichen und textuellen Verstehen und Produzieren von Texten selbstständig verwenden.

### erhöhtes Niveau (Leistungskurs)

Die Lernenden können

- T9** ■ Gestaltungsmittel in ihrer Wirkung erkennen, deuten und bewerten,
- T10** ■ die von ihnen vollzogenen Deutungs- und Produktionsprozesse reflektieren und darlegen,
- T11** ■ Textvorlagen unter Berücksichtigung von Hintergrundwissen in ihrem historischen und sozialen Kontext interpretieren.

### Kompetenzbereich: Sprachbewusstheit (SpB)

#### grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)

Die Lernenden können

- SpB1** ■ grundlegende Ausprägungen des fremdsprachigen Systems an Beispielen erkennen und benennen, Hypothesen im Bereich sprachlicher Regelmäßigkeiten formulieren und Ausdrucksvarianten einschätzen,
- SpB2** ■ regionale, soziale und kulturell geprägte Varietäten des Sprachgebrauchs erkennen,
- SpB3** ■ sprachliche Kommunikationsprobleme erkennen und Möglichkeiten ihrer Lösung, unter anderem durch den Einsatz von Kompensationsstrategien abwägen,
- SpB4** ■ wichtige Beziehungen zwischen Sprach- und Kulturphänomenen an Beispielen belegen und reflektieren,
- SpB5** ■ Gemeinsamkeiten, Unterschiede und Beziehungen zwischen Sprachen erkennen und reflektieren,
- SpB6** ■ über Sprache gesteuerte Beeinflussungsstrategien erkennen, beschreiben und bewerten,
- SpB7** ■ aufgrund ihrer Einsichten in die Elemente, Regelmäßigkeiten und Ausdrucksvarianten der Fremdsprache den eigenen Sprachgebrauch steuern.

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

Die Lernenden können

- SpB8** ■ Varietäten des Sprachgebrauchs sprachvergleichend einordnen,
- SpB9** ■ die Erfordernisse einer kommunikativen Situation (unter anderem bezogen auf Medium, Adressatenbezug, Absicht, Stil, Register) reflektieren und in ihrem Sprachhandeln berücksichtigen.

**Kompetenzbereich: Sprachlernkompetenz (SpL)****grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

Die Lernenden können

- SpL1** ■ ihr Sprachlernverhalten und ihre Sprachlernprozesse reflektieren und optimieren,
- SpL2** ■ ihre rezeptiven und produktiven Kompetenzen prüfen und gezielt erweitern, zum Beispiel durch die Nutzung geeigneter Strategien und Hilfsmittel (unter anderem Nachschlagewerke, gezielte Nutzung des Internets),
- SpL3** ■ das Niveau ihrer Sprachbeherrschung einschätzen, durch Selbstevaluation in Grundzügen dokumentieren und die Ergebnisse für die Planung des weiteren Fremdsprachenlernens nutzen,
- SpL4** ■ Begegnungen in der Fremdsprache für das eigene Sprachenlernen nutzen (zum Beispiel persönliche Begegnungen, Internetforen, Radio, TV, Filme, Theateraufführungen, Bücher, Zeitschriften),
- SpL5** ■ durch Erproben sprachlicher Mittel die eigene sprachliche Kompetenz festigen und erweitern und in diesem Zusammenhang die an anderen Sprachen erworbenen Kompetenzen nutzen.

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

Die Lernenden können

- SpL6** ■ das Niveau ihrer eigenen Sprachbeherrschung einschätzen und selbstkritisch bewerten, durch Selbstevaluation angemessen dokumentieren und die Ergebnisse für die Planung des weiteren Sprachenlernens verwenden,
- SpL7** ■ durch planvolles Erproben sprachlicher Mittel und kommunikativer sowie interkultureller Strategien die eigene Sprach- und Sprachhandlungskompetenz festigen und erweitern und in diesem Zusammenhang die an anderen Sprachen erworbenen Kompetenzen nutzen.

### A 3.3 Kurshalbjahre und Themenfelder

Dem Unterricht in der **Einführungsphase** kommt mit Blick auf den Übergang in die Qualifikationsphase eine Brückenfunktion zu. Zum einen erhalten die Lernenden die Möglichkeit, das in der Sekundarstufe I erworbene Wissen und Können zu festigen und zu vertiefen bzw. zu erweitern (Kompensation) sowie Neigungen und Stärken zu identifizieren, um auf die Wahl der Grundkurs- und Leistungskursfächer entsprechend vorbereitet zu sein. Zum anderen werden die Lernenden an das wissenschaftspropädeutische Arbeiten herangeführt. Damit wird eine solide Ausgangsbasis geschaffen, um in der Qualifikationsphase erfolgreich zu lernen. Die Themenfelder der Einführungsphase sind dementsprechend ausgewählt und damit grundlegend für die Qualifikationsphase.

In der **Qualifikationsphase** erwerben die Lernenden eine solide Wissensbasis sowohl im Fachunterricht als auch in fächerverbindenden und fachübergreifenden Zusammenhängen und wenden ihr Wissen bei der Lösung zunehmend anspruchsvoller und komplexer Frage- und Problemstellungen an. Dabei erschließen sie Zusammenhänge zwischen Wissensbereichen und erlernen Methoden und Strategien zur systematischen Beschaffung, Strukturierung und Nutzung von Informationen und Materialien. Der Unterricht in der Qualifikationsphase zielt auf selbstständiges und eigenverantwortliches Lernen und Arbeiten sowie auf die Weiterentwicklung der Kommunikationsfähigkeit; der Erwerb einer angemessenen Fachsprache ermöglicht die Teilhabe am fachbezogenen Diskurs. Durch die Wahl von Grund- und Leistungskursen ist die Möglichkeit gegeben, individuelle Schwerpunkte zu setzen und auf unterschiedlichen Anspruchsebenen zu lernen. Dementsprechend beschreiben die Bildungsstandards und die verbindlichen Themenfelder die Leistungserwartungen für das Erreichen der Allgemeinen Hochschulreife.

#### Verbindliche Regelung zur Bearbeitung der Themenfelder

##### Einführungsphase

In der Einführungsphase sind die Themenfelder 1 bis 3 verbindliche Grundlage des Unterrichts. Die „zum Beispiel“-Nennungen in den Themenfeldern dienen der inhaltlichen Anregung und sind nicht verbindlich. Soweit sich eine bestimmte Reihenfolge der Themenfelder nicht aus fachlichen Erfordernissen ableitet, kann die Reihenfolge frei gewählt werden. In jedem Fall ist aber mindestens eines der verbindlichen Themenfelder im zweiten Kurshalbjahr zu bearbeiten. Für die Bearbeitung der verbindlichen Themenfelder sind etwa zwei Drittel der gemäß OAVO zur Verfügung stehenden Unterrichtszeit – in der Regel circa 24 Unterrichtswochen – vorgesehen. In der verbleibenden Unterrichtszeit ist es möglich, Aspekte der verbindlichen Themenfelder zu vertiefen oder zu erweitern oder eines der nicht verbindlichen Themenfelder zu bearbeiten.

##### Qualifikationsphase

In den Kurshalbjahren Q1 bis Q3 sind die Themenfelder 1 und 2 verbindliche Grundlage des Unterrichts. Durch Erlass wird ein weiteres Themenfeld in zwei dieser drei Kurshalbjahre sowie ein Themenfeld im Kurshalbjahr Q4 verbindlich festgelegt, insgesamt neun verbindliche Themenfelder für die schriftlichen Abiturprüfungen. Im Hinblick darauf können durch Erlass Schwerpunkte sowie Konkretisierungen innerhalb dieser Themenfelder ausgewiesen werden. Die „zum Beispiel“-Nennungen in den Themenfeldern dienen der inhaltlichen Anregung und sind nicht verbindlich. Soweit sich eine bestimmte Reihenfolge der Themenfelder nicht aus

fachlichen Erfordernissen ableitet, kann die Reihenfolge frei gewählt werden. Für die Bearbeitung der verbindlichen Themenfelder sind etwa zwei Drittel der gemäß OAVO zur Verfügung stehenden Unterrichtszeit – in Q1-3 in der Regel 12 Unterrichtswochen und in der Q4 in der Regel 4 Unterrichtswochen – vorgesehen. Im Fremdsprachenunterricht der gymnasialen Oberstufe spielen sowohl Textrezeption als auch Textproduktion eine zentrale Rolle. Daher sollen folgende Elemente in der gymnasialen Oberstufe unterrichtswirksam umgesetzt werden:

### **Textproduktion**

Folgende Aufgabenformate sollen den Lernenden vertraut und hinsichtlich ihrer Anforderungen bewusst sein (vergleiche Anforderungsbereiche und Operatorenliste):

- Zusammenfassung
- Beschreibung
- Bericht / Artikel
- Charakterisierung
- Vergleich / Analyse / Interpretation
- Kommentar / Stellungnahme / Erörterung
- formeller beziehungsweise informeller Brief (zum Beispiel E-Mail, Bewerbung, Leserbrief)
- kreative Schreibaufträge (zum Beispiel Tagebucheintrag, Blog, innerer Monolog, Dialog)
- Rede

Das gilt auch für Aufgabenformate und Anforderungen hinsichtlich der mündlichen Textproduktion (zum Beispiel Präsentation, Kurzvortrag, Diskussionsbeitrag, Interview). Nahezu alle Formate sind auch in Form der Sprachmittlung möglich. Alle genannten Aufgabenformate sollen bereits in der Einführungsphase (zumindest einleitend) bearbeitet werden.

### **Textrezeption**

#### **Verbindlich sind im Verlauf der Einführungsphase:**

- zunehmend komplexe authentische Texte im Sinne eines erweiterten Textbegriffs (fiktionale und nicht-fiktionale Texte, Hörtexte oder Hörsehtexte)
- in der Regel die Lektüre einer (zeitgenössischen) Ganzschrift, gegebenenfalls in Auszügen

#### **Verbindlich sind im Verlauf der Qualifikationsphase im Grundkurs:**

- komplexe authentische Texte im Sinne eines erweiterten Textbegriffs (fiktionale und nicht-fiktionale Texte, Hörtexte beziehungsweise Hörsehtexte)
- ein Drama als Ganzschrift, gegebenenfalls in Auszügen bzw. Filmversion oder Filmszenario
- ein Roman, gegebenenfalls in Auszügen
- Kurzgeschichten, gegebenenfalls Erzählungen oder Novellen
- ausgewählte Gedichte (auch Lieder)

#### **Verbindlich sind im Verlauf der Qualifikationsphase im Leistungskurs:**

- komplexe authentische Texte im Sinne eines erweiterten Textbegriffes (fiktionale und nicht-fiktionale Texte, Hörtexte oder Hörsehtexte)
- ein Drama als Ganzschrift

- mindestens zwei Romane, davon einer gegebenenfalls in Auszügen
- Kurzgeschichten, gegebenenfalls Erzählungen oder Novellen
- ausgewählte Gedichte (auch Lieder) aus verschiedenen Epochen

Der **literarische Schwerpunkt** liegt im Verlauf der Qualifikationsphase für das grundlegende Niveau (Grundkurs und Leistungskurs) und das erhöhte Niveau (Leistungskurs) auf dem **20. und 21. Jahrhundert** (Gegenwartsliteratur). Im Leistungskurs sind Werke und Textauszüge aus **weiteren Jahrhunderten** verbindlich. Über die Festlegungen des vorliegenden Kerncurriculums hinaus können die verbindlich zu behandelnden literarischen Werke durch Erlass konkretisiert werden.

Übersicht über die Themen der Kurshalbjahre und die Themenfelder

Einführungsphase (E)

<b>E1/E2 Молодые люди в России и Германии (Junge Menschen in Russland und Deutschland)</b>	
Themenfelder	
E.1	<b>Разнообразие России (Russlands Vielfalt)</b>
E.2	<b>Почти взрослый (Fast erwachsen)</b>
E.3	<b>Молодёжь и окружение (Der junge Mensch und sein Umfeld)</b>
E.4	Планы на будущее (Zukunftspläne)
E.5	Встреча с другим (Begegnung mit dem Anderen)

**verbindlich:** Themenfelder 1-3

Qualifikationsphase (Q)

<b>Q1 Человек и общество (Individuum und Gesellschaft)</b>	
Themenfelder	
Q1.1	<b>Личная свобода и общественная ответственность (Individuelle Freiheit und gesellschaftliche Verpflichtungen)</b>
Q1.2	<b>Человек в экстремальной ситуации (Der Mensch in Extremsituationen)</b>
Q1.3	Мы и они (Wir und Sie)
Q1.4	Мужчина и женщина (Mann und Frau)
Q1.5	Старые и молодые (Alt und Jung)

**verbindlich:** Themenfelder 1 und 2 sowie in zwei der drei Kurshalbjahre Q1-3 ein weiteres Themenfeld aus den Themenfeldern 3-5, durch Erlass festgelegt; innerhalb dieser Themenfelder können durch Erlass Schwerpunkte sowie Konkretisierungen ausgewiesen werden.

<b>Q2 Человек в современном мире (Der Mensch in der modernen Welt)</b>	
Themenfelder	
Q2.1	<b>Человек в виртуальном мире (Der Mensch in der virtuellen Welt)</b>
Q2.2	<b>Природа и охрана окружающей среды (Natur und Umweltschutz)</b>
Q2.3	Современный мир труда (Moderne Arbeitswelten)
Q2.4	Научно-технический прогресс (Wissenschaftlich-technischer Fortschritt)
Q2.5	Биотехнология – благо или худо? (Biotechnologie – Fluch oder Segen?)

**verbindlich:** Themenfelder 1 und 2 sowie in zwei der drei Kurshalbjahre Q1-3 ein weiteres Themenfeld aus den Themenfeldern 3-5, durch Erlass festgelegt; innerhalb dieser Themenfelder können durch Erlass Schwerpunkte sowie Konkretisierungen ausgewiesen werden

<b>Q3    Общественные идеалы и реальность (Gesellschaftliche Ideale und Realitäten)</b>	
Themenfelder	
Q3.1	<b>Общественная реальность в современной России (Gesellschaftliche Realität im modernen Russland)</b>
Q3.2	<b>Борьба за справедливое общество с исторической точки зрения (Der Kampf um eine gerechte Gesellschaft aus historischer Sicht)</b>
Q3.3	Активное участие в политической и социальной деятельности (Mitwirkung in Politik und Gesellschaft)
Q3.4	Средства массовой информации и коммуникации (Massenmedien und Kommunikationsmedien)
Q3.5	Идеальное общество (Ideale Gesellschaft)

**verbindlich:** Themenfelder 1 und 2 sowie in zwei der drei Kurshalbjahre Q1-3 ein weiteres Themenfeld aus den Themenfeldern 3-5, durch Erlass festgelegt; innerhalb dieser Themenfelder können durch Erlass Schwerpunkte sowie Konkretisierungen ausgewiesen werden

<b>Q4    Культура и глобализация (Kultur und Globalisierung)</b>	
Themenfelder	
Q4.1	Культурный фьюжн (Kulturelle Einflüsse/ Wechselwirkungen)
Q4.2	Россия глазами Запада – Запад глазами России (Russland aus westlicher Sicht, der Westen aus russischer Sicht)
Q4.3	Россия и её соседи (Russland und seine Nachbarn)
Q4.	Интернациональная Россия сегодня (Internationales Russland heute)

**verbindlich:** ein Themenfeld aus 1-4 durch Erlass festgelegt; innerhalb dieses Themenfelds können Schwerpunkte sowie Konkretisierungen ausgewiesen werden.

Im Zusammenhang der Bearbeitung der Themen der Kurshalbjahre und der Themenfelder des Faches lassen sich vielfältig Bezüge auch zu Themenfeldern anderer Fächer (innerhalb eines Kurshalbjahres) herstellen, um sich komplexeren Fragestellungen aus unterschiedlichen Fachperspektiven zu nähern. Auf diese Weise erfahren die Lernenden die Notwendigkeit und Wirksamkeit interdisziplinärer Kooperation und erhalten gleichzeitig Gelegenheit, ihre fachspezifischen Kenntnisse in anderen Kontexten zu erproben und zu nutzen. Dabei erwerben sie neues Wissen, welches die Fachdisziplinen verbindet. Dies bereitet sie auf den Umgang mit vielschichtigen und vielgestaltigen Problemlagen vor und fördert eine systemische Sichtweise. Durch fachübergreifende und fächerverbindende Themenstellungen können mit dem Anspruch einer stärkeren Lebensweltorientierung auch die Interessen und Fragestellungen, die junge Lernende bewegen, Berücksichtigung finden. In der Anlage der Themenfelder in den Kurshalbjahren sind – anknüpfend an bewährte Unterrichtspraxis – fachübergreifende und fächerverbindende Bezüge jeweils mitgedacht. Dies erleichtert die Kooperation zwischen den Fächern und ermöglicht interessante Themenstellungen.

---

**E1/E2 Молодые люди в России и Германии (Junge Menschen in Russland und Deutschland)**


---

Der Unterricht in der Einführungsphase dient vor allem dem Ziel, die im Vorfeld erworbenen sprachlichen und landeskundlichen Kenntnisse und Kompetenzen zu sichern und zu erweitern. Ausgehend von der persönlichen Lebenswirklichkeit, den eigenen Erfahrungen und Vorstellungen nehmen die Lernenden die Gesellschaft des Ziellandes in den Blick.

Sie setzen sich mit der Frage der Identitätsbildung und Selbstwahrnehmung sowie mit Aspekten des Erwachsenwerdens auseinander. Die Themenfelder „Fast erwachsen“ und „Der junge Mensch und sein Umfeld“ greifen diesbezüglich Fragestellungen auf, wirken durch den Lebensweltbezug motivierend und bieten vielfältige Kommunikationsanlässe. An geeigneten Stellen lässt sich die Brücke zu den Erfahrungen der Jugendlichen im Zielland schlagen.

Die Verbindung von zielsprachlicher und eigener Kultur manifestiert sich in der Beschäftigung mit Themen wie „Russlands Vielfalt“ und „Begegnung mit dem Anderen“. Angeregt durch reale und mediale Begegnungen mit Sprecherinnen und Sprechern der Zielsprache, setzen sich die Lernenden kritisch mit Aspekten des Lebens im Zielland wie im eigenen Land auseinander.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

**Themenfelder**


---

**verbindlich:** Themenfelder 1–3

---

**E.1 Разнообразие России (Russlands Vielfalt)**

- регионы, народы и языки (Regionen, Völker und Sprachen)
- культура (Kultur): zum Beispiel Musik, Literatur, Kino
- традиции (Traditionen): zum Beispiel Feste, Feiern u. Bräuche, Küche

**E.2 Почти взрослый (Fast erwachsen)**

- Кто я? (Wer bin ich?): zum Beispiel Identität, Selbstwahrnehmung, Schönheitsideale, persönliche Werte
- ответственность и трудности (Verantwortung und Herausforderungen): zum Beispiel Verantwortung in Schule, Familie und Beruf, Rechte und Pflichten von Jugendlichen
- первая любовь (erste Liebe): zum Beispiel Sehnsucht, Glück und Enttäuschung, Umgang mit Ablehnung
- бегство от реальности (Realitätsflucht) : zum Beispiel virtuelle Welten, Drogenkonsum

**E.3 Молодёжь и окружение (Der junge Mensch und sein Umfeld)**

- друзья (Freunde): zum Beispiel Rolle des Freundeskreises, zwischen Gruppendruck und Selbstbestimmung
- молодёжные группы и субкультуры (Jugendgruppierungen und Subkulturen): zum Beispiel Musik, Mode, Lifestyle

**E.4 Планы на будущее (Zukunftspläne)**

- образование и окончание школы (Bildung oder Ausbildung, Schulabschluss): zum Beispiel unterschiedliche Schul- und Bildungsformen und -systeme in Russland und Deutschland, Rolle der (Aus)Bildung für das persönliche Leben
- выбор профессии (Berufswahl): zum Beispiel Berufsprofile, Kriterien zur Berufswahl
- Где жить: в городе или в деревне? (Stadt- und Landleben): zum Beispiel Spezifika des Stadt- und Landlebens in Russland und Deutschland, Vor- und Nachteile
- цели в жизни (Lebensziele): zum Beispiel Träume und Zielsetzungen im Leben, Entscheidung für Karriere und/oder Familie, übergeordnete Lebensziele

**E.5 Встреча с другим (Begegnung mit dem Anderen)**

- [путешествия и туризм в России (Reisen und Tourismus in Russland): zum Beispiel Reiseziele und Sehenswürdigkeiten, Rolle von Reisen zwischen Erholung und Bildung, Tourismus zwischen Begegnung der Kulturen und Zerstörung der Natur
- школьный обмен и культурные различия (Schüleraustausch und Kulturunterschiede): zum Beispiel landestypische Kulturunterschiede in Kommunikation und Umgangsformen, im Alltag und Schulbetrieb (1. September, die letzte Glocke)

---

**Q1 Человек и общество (Individuum und Gesellschaft)**

---

Das Thema des Kurshalbjahres greift das Spannungsverhältnis zwischen dem Einzelnen und der Gesellschaft auf. Die Lernenden betrachten die Rolle des Individuums in der Gesellschaft hinsichtlich unterschiedlicher Aspekte, setzen sich mit der Vielfalt der Lebensentwürfe im Spannungsverhältnis zwischen persönlicher Freiheit und gesellschaftlichen Erwartungen auseinander. Aufgrund der besonderen historischen Entwicklung Russlands nehmen die Lernenden auf dem erhöhten Niveau das Verhältnis von Individuum und Macht (Macht «власть» verstanden als Instrument der Staatsmacht) in den Blick. Durch die Beschäftigung mit dem sogenannten „kleinen Menschen“ in der russischen Literatur erarbeiten die Lernenden anhand ausgewählter Beispiele dessen Typus und setzen sich kritisch mit den unterschiedlichen Figuren und ihren Handlungsmöglichkeiten vor dem Hintergrund Russlands im 19. Jahrhundert auseinander.

Das Themenfeld «Человек в экстремальной ситуации» (Der Mensch in Extremsituationen) bietet Anknüpfungspunkte, um fiktive oder reale Situationen zu betrachten, die das Leben eines Menschen negativ beeinflussen können und oft auch bedrohlich sind. Dies umfasst sowohl individuelle, also eher den Menschen und sein persönliches Umfeld betreffende Faktoren wie zum Beispiel Schicksalsschläge oder Krankheit, als auch globale Themen wie zum Beispiel Kriege (zum Beispiel Zweiter Weltkrieg). Bei Letzteren geht es nicht primär um den Erwerb historischer Detailkenntnisse, sondern um die Analyse und Erörterung der Ursachen von Extremsituationen und verschiedener Handlungsweisen.

Extremsituationen zeigen sich auch in der Beeinflussung der Beziehungen des Einzelnen zu anderen Menschen aufgrund ihrer Zugehörigkeit zu einer bestimmten Gruppe / Minderheit, Generation oder auch zu einem Geschlecht. Dabei können, insbesondere auf dem erhöhten Niveau, auch Konflikte, deren Ursachen und Lösungsansätze sowie auch Veränderungen im modernen Russland gegenüber der Sowjetunion Gegenstand der Betrachtung sein.

Gesellschaftliche Konfliktlinien zwischen Mehrheitsgesellschaft und Minderheiten, Frauen und Männern sowie Alten und Jungen bilden Grundlage für weitere thematische Auseinandersetzungen mit gegenwärtigen gesellschaftlichen Entwicklungen.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

**Themenfelder**

---

**verbindlich:** Themenfelder aus 1 und 2 sowie in zwei der drei Kurshalbjahre Q1-3 ein weiteres Themenfeld aus den Themenfeldern 3-5, durch Erlass festgelegt; innerhalb dieser Themenfelder können durch Erlass Schwerpunkte sowie Konkretisierungen ausgewiesen werden

---

**Q1.1 Личная свобода и общественная ответственность (individuelle Freiheit und gesellschaftliche Verpflichtungen)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- самоопределение и свобода выбора (Selbstbestimmung und freie Wahl): zum Beispiel Vielfalt persönlicher Lebensentwürfe (Freiwilligendienste, Subkulturen, Genderidentitäten, Berufsentscheidungen, ...); Selbstverwirklichung im Rahmen der gesellschaftlichen Erwartungen
- «маленький человек» в русской литературе 19-го века (der „kleine Mensch“ in der russischen Literatur des 19. Jahrhunderts)

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- человек и власть (Mensch und Macht): staatliches Handeln zwischen Ermöglichung und Einschränkung individueller Freiheiten und Bürgerrechte

**Q1.2 Человек в экстремальной ситуации (Der Mensch in Extremsituationen)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- дилемма / трудный выбор (Dilemma): zum Beispiel innere Konflikte und Entscheidungsnöte
- судьба (Schicksal / Schicksalsschläge): zum Beispiel Umgang mit Schicksalsschlägen, lebens- und gesundheitsbedrohlichen Situationen, Niederlagen und so weiter

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- общество и идеология (Gesellschaft und Ideologien): zum Beispiel die Untersuchung gesellschaftlicher, politischer oder ideologischer Rahmenbedingungen für die Entstehung und den Umgang mit Extremsituationen

**Q1.3 Мы и они (Wir und Sie)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- меньшинства в России (Minderheiten in Russland): zum Beispiel ethnische, religiöse oder sexuelle Minderheiten
- взаимоотношения между обществом и меньшинствами (Wechselbeziehungen zwischen Gesellschaft und Minderheiten): zum Beispiel Diskriminierung und Integrationsmaßnahmen

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- стереотипы и предрассудки (Vorurteile und Stereotype)

**Q1.4 Мужчина и женщина (Mann und Frau)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- взаимоотношения (Beziehungen): zum Beispiel Liebesbeziehungen
- роли в семье и обществе (Rollenverständnis in der Familie und in der Gesellschaft): zum Beispiel Geschlechterrollen in Beruf und Familie, Gleichstellung und Emanzipation
- изменение ролей (Rollenwandel): zum Beispiel Geschlechterrollen in der Vergangenheit und heute

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- гендерная политика (Genderpolitik): zum Beispiel demographischer Wandel und aktuelle politische Zielsetzungen

**Q1.5 Старые и молодые (Alt und Jung)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- мировоззрения и образ жизни (Weltanschauungen und Lebensstil): zum Beispiel Generationenkonflikt, generationsbedingter Zusammenprall der Sichtweisen und Lebensstile
- совместная жизнь поколений в семье и обществе (Zusammenleben der Generationen in Familie und Gesellschaft): zum Beispiel gegenseitige Hilfe, Pflichten und Verantwortung

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- общество и конфликт поколений (Gesellschaft und Generationenkonflikt): zum Beispiel gesellschaftliche Veränderungen als Ursachen

---

**Q2 Человек в современном мире (Der Mensch in der modernen Welt)**

---

Der moderne beziehungsweise postmoderne Mensch lebt in einer sich ständig verändernden Welt. In diesem Zusammenhang stellen sich Fragen nach den Auswirkungen des wissenschaftlich-technischen Fortschritts auf den Einzelnen und auf die Gesellschaft als Ganzes, nach der Rolle der modernen Medien im Leben des Menschen sowie nach der veränderten Arbeitswelt.

Möglichkeiten und Grenzen des Fortschritts diskutieren die Lernenden kritisch; ist doch der wissenschaftlich-technische Fortschritt gleichzeitig sowohl verantwortlich für positive Veränderungen in deren Lebenswirklichkeit als auch Ursache für Herausforderungen der Postmoderne. Mobile und digitale Medien bieten einerseits ein breites Spektrum von Möglichkeiten zu Informationsentnahme und -weitergabe, zur Herstellung von Kontakten über Ländergrenzen hinaus und zu gesellschaftlicher Teil- und Einflussnahme. Andererseits stellt die Mediennutzung insbesondere für Jugendliche ein Gefahrenpotenzial dar (zum Beispiel Cybermobbing, Internet- und Spielsucht). Auch die moderne beziehungsweise postmoderne russische Arbeitswelt ist durch die Digitalisierung, die allgemeine Technisierung und die damit verbundenen Folgen für den Alltag geprägt: einerseits durch neue Berufsbilder und Arbeitsmöglichkeiten sowie höhere Effizienz, andererseits durch Rationalisierung, Druck, Zeitnot, Vereinzelung und Einsamkeit.

Trotz vieler Errungenschaften hat die technische Entwicklung deutliche Auswirkungen auf die Natur. In diesem Zusammenhang setzen sich die Lernenden sowohl mit allgemeinen Aspekten der Umweltproblematik, etwa der Erschöpfung der Ressourcen oder Fragen des Umgangs mit Energiequellen, als auch mit landesspezifischen Problemen, wie der Vernichtung von Gewässern und Wäldern in Russland, kritisch auseinander.

Die neuesten Errungenschaften in der Biotechnologie (Gentechnik) erlauben eine bessere Versorgung der russischen Bevölkerung durch Optimierung der Landwirtschaft. Die Reproduktionsmedizin mit ihren vielfältigen Möglichkeiten („Designerbabies“, Leihmutterschaft) findet gerade in Russland breite Akzeptanz. Andererseits birgt die Biotechnologie potentielle gesundheitliche Gefahren und bietet Anlass für die kritische Auseinandersetzung mit ethisch-moralischen Fragestellungen.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

**Themenfelder**

---

**verbindlich:** Themenfelder aus 1 und 2 sowie in zwei der drei Kurshalbjahre Q1-3 ein weiteres Themenfeld aus den Themenfeldern 3-5, durch Erlass festgelegt; innerhalb dieser Themenfelder können durch Erlass Schwerpunkte sowie Konkretisierungen ausgewiesen werden

---

**Q2.1 Человек в виртуальном мире (Der Mensch in der virtuellen Welt)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- роль цифровых средств и социальных сетей в жизни человека (Rolle der digitalen Medien und der sozialen Netzwerke): zum Beispiel Kontakte und Freundschaften, globaler Austausch, digitaler Fernunterricht in Russland, Abhängigkeit, Cybermobbing
- возможности и опасности Всемирной Паутины (Chancen und Gefahren des Internets): zum Beispiel Wissen, Beruf, Kriminalität

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- право личности и Интернет (Persönlichkeitsrechte und Internet): zum Beispiel Datenschutz und Urheberrechte

**Q2.2 Природа и охрана окружающей среды (Natur und Umweltschutz)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- Экологические проблемы (Umweltprobleme): zum Beispiel Wasser- und Luftverschmutzung, Abholzung, Klimaerwärmung, Müll
- Решение экологических проблем (Lösungsansätze): zum Beispiel ökologischer Lebensstil, Nachhaltigkeit

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- атомная энергия и катастрофы (Atomenergie und -katastrophen)

**Q2.3 Современный мир труда (Moderne Arbeitswelten)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- работа в технизированном мире (Arbeit in einer technisierten Welt): zum Beispiel die Auswirkungen des technischen Fortschritts auf Arbeitsklima und -abläufe; neue Berufsfelder
- как писать заявление о приёме на работу / собеседование (Bewerbung): zum Beispiel eine Bewerbung schreiben, Bewerbungsgespräch

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- Работа – самореализация или долг? (Arbeit – zwischen Selbstverwirklichung und Pflichterfüllung)

**Q2.4 Научно-технический прогресс (Wissenschaftlich-technischer Fortschritt)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- русские и интернациональные учёные и достижения (russische und internationale Wissenschaftler und Errungenschaften): zum Beispiel Mendeleev und Lomonosov, die Raumfahrt als typisch russischer Wissenschaftsbereich
- возможности и опасности научно-технического прогресса (Möglichkeiten und Gefahren des wissenschaftlich-technischen Fortschritts): zum Beispiel Steigern der Lebensqualität vs. Abhängigkeit und begrenzte Kontrollmöglichkeiten

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- Учёным можно всё, что возможно? (Darf die Wissenschaft alles, was machbar ist?): Diskussion über ethisch-moralische und pragmatische Fragen im Zusammenhang wissenschaftlich-technischen Fortschritts

**Q2.5 Биотехнология – благо или худо? (Biotechnologie – Fluch oder Segen?)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- генетически модифицированная пища (gentechnisch manipulierte Lebensmittel): zum Beispiel Grundlagenwissen, Bekämpfung des Welthungers
- генная инженерия и репродуктивная медицина (Gentechnik in der Reproduktionsmedizin): zum Beispiel Designermensch; Bekämpfung von Erbkrankheiten

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- клонирование (Klonen): zum Beispiel Klonen zu medizinischen Zwecken (Organe) vs. Klonen von Lebewesen zu reproduktiven Zwecken

---

### Q3 **Общественные идеалы и реальность (Gesellschaftliche Ideale und Realitäten)**

---

Vorstellungen von einer idealen Gesellschaft und Gerechtigkeit sind kulturell geprägt. Mit der gesellschaftlichen Realität in Bezug gesetzt, offenbart sich ein Spannungsverhältnis zwischen Ideal und Wirklichkeit, zu dem die Lernenden Fragestellungen entwickeln. Sie formulieren ihre persönlichen Idealvorstellungen von Gesellschaft und vergleichen diese mit den früheren und heutigen Vorstellungen von einer Idealgesellschaft in Russland. Anhand von Beispielen aus unterschiedlichen historischen Epochen, die den Kampf für eine gerechtere Gesellschaft und seine Konsequenzen veranschaulichen, erwerben die Lernenden soziokulturelles Wissen als Basis für ein Verständnis aktueller sozialer und politischer Probleme. Dabei setzen sie sich mit der Diskrepanz zwischen den Idealen und der Realität in Russland auseinander, zum Beispiel mit der Kluft zwischen Arm und Reich sowie deren Ursachen, der politischen Freiheit und der staatlichen Kontrolle. Sie analysieren die Rolle der Massenmedien bei der Verwirklichung oder Gefährdung der Ideale. Darüber hinaus stellen sie Überlegungen an zu Möglichkeiten einer aktiven Teilnahme an der gesellschaftlichen Gestaltung, sei es politischer oder sozialer Natur, und vergleichen dabei die unterschiedlichen Möglichkeiten in Russland und dem eigenen Land.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

#### Themenfelder

---

**verbindlich:** Themenfelder aus 1 und 2 sowie in zwei der drei Kurshalbjahre Q1-3 ein weiteres Themenfeld aus den Themenfeldern 3-5, durch Erlass festgelegt; innerhalb dieser Themenfelder können durch Erlass Schwerpunkte sowie Konkretisierungen ausgewiesen werden

---

#### Q3.1 **Общественная реальность в современной России (Gesellschaftliche Realität im modernen Russland)**

##### grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)

- социальная справедливость – что это такое? (Was ist soziale Gerechtigkeit?): zum Beispiel persönliche Vorstellungen von sozialer Gerechtigkeit
- социальные различия в России (soziale Unterschiede in Russland): Lebensbedingungen der unterschiedlichen Bevölkerungsschichten in Russland (zum Beispiel Arbeit und Einkommen, Lebensstil, Wohnverhältnisse)
- богатые и бедные: причины разрыва (Arm und Reich: Ursachen der Kluft): zum Beispiel wirtschaftliche und sozialpolitische Ursachen der Kluft, Rolle von Bildung und Alter im gesellschaftlichen Erfolg

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- исторические причины разрыва между богатыми и бедными (historische Ursachen): zum Beispiel der Zerfall der Sowjetunion und seine Folgen als Ursachen für die Kluft zwischen Arm und Reich in Russland

**Q3.2 Борьба за справедливое общество с исторической точки зрения (Der Kampf um eine gerechte Gesellschaft aus historischer Sicht)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- Октябрьская революция и Советский Союз (Oktoberrevolution und Sowjetunion): zum Beispiel Ursachen und Ziele der Oktoberrevolution, Stalinismus, Sowjetunion zwischen Ideal und Wirklichkeit
- перестройка (Perestrojka): zum Beispiel der Versuch einer kulturellen und politischen Öffnung

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- крепостное право и восстания в 18-ом – 19-ом вв. (Leibeigenschaft und Aufstände im 18. und 19. Jahrhundert): zum Beispiel Bauern- und Dekabristenaufstände

**Q3.3 Активное участие в политической и социальной деятельности (Mitwirkung in Politik und Gesellschaft)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- добровольная деятельность (Ehrenamt und Freiwilligendienst): zum Beispiel ehrenamtliche Sozialarbeit, Aufräumeinsätze (субботники)
- активизм и протест (Aktivismus und Widerstand): zum Beispiel Protestaktionen, Boykott, Demonstrationen

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- актуальная политика и протесты (aktuelle Politik und Widerstände)

**Q3.4 Средства массовой информации и коммуникации (Massen- und Kommunikationsmedien)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- роль Средств массовой информации (СМИ) и Средств массовой коммуникации (СМК) в обществе (die Macht der Medien): zum Beispiel Rolle und Funktion der Massen- und Kommunikationsmedien, die russische Gesellschaft zwischen Information und Propaganda
- свобода слова (Presse- und Meinungsfreiheit): zum Beispiel Zensur, staatliche Kontrolle, Umgang mit unabhängigen Journalisten

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- слежение (digitale Überwachung)

**Q3.5 Идеальное общество (Ideale Gesellschaft)****grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- личные представления об идеальном обществе, идеалы, ценности (Ideale und Werte): zum Beispiel persönliche Vorstellungen von einer idealen Gesellschaft bzw. Gesellschaftsform, Ideale und Werte
- общество будущего (Gesellschaft der Zukunft): zum Beispiel Zukunftsentwürfe der russischen und der eigenen Gesellschaft, ausgehend von aktuellen Tendenzen

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- утопии и дистопии (Utopien und Dystopien): zum Beispiel Dystopien russischer Autoren im Vergleich mit Utopien / Dystopien anderer russischsprachiger Autoren

---

**Q4** Культура и глобализация (Kultur und Globalisierung)

---

Die zunehmende Beschleunigung der globalen Vernetzung hat Auswirkungen auf alle öffentlichen und privaten Bereiche und stellt die moderne Gesellschaft vor große Herausforderungen. Das für den Globalisierungsprozess charakteristische Aufeinandertreffen der Kulturen führt einerseits zu kulturellen Verschmelzungen, wie zum Beispiel in der Sprache, in der Literatur, Mode, Musik und im Lifestyle innerhalb Russlands und international. Andererseits entstehen dadurch Konflikte aufgrund konträrer Sichtweisen und Bewertung globaler Prozesse und Ereignisse.

Das Phänomen der Globalisierung hat somit in all seinen Facetten Einfluss auf das gegenwärtige und zukünftige Leben der Lernenden. Anknüpfungspunkte bietet die Betrachtung Russlands hinsichtlich seiner multiethnischen, multikulturellen, historischen und politischen Entwicklung. Die Lernenden erwerben Orientierungswissen über die zahlreichen Ethnien und Kulturen der Russischen Föderation und beschäftigen sich mit Fragen nationaler, ethnischer und kultureller Identitäten. Damit zusammen hängt die Verwendung der russischen Sprache im postsowjetischen Raum als lingua franca und als Minderheitensprache. Zum besseren Verständnis der gegenwärtigen Situation werden wesentliche historische Entwicklungen überblicksartig behandelt.

Ferner untersuchen die Lernenden Russlands Haltung zu westlichen Werten und Sichtweisen und arbeiten Veränderungen, die sich diesbezüglich im Laufe der Zeit entwickelt haben, heraus. In diesem Zusammenhang werden auch stereotype Vorstellungen über das jeweils andere Land thematisiert und kritisch beleuchtet.

Die wirtschaftlichen und technischen Entwicklungen haben Möglichkeiten geschaffen für das Studieren und Arbeiten im Ausland, sowohl für russische Staatsbürgerinnen und Staatsbürger im Ausland als auch für Ausländerinnen und Ausländer in Russland. Die Lernenden setzen sich mit den Chancen und Herausforderungen der interkulturellen Begegnungen in diesem Kontext auseinander.

Des Weiteren befassen sich die Lernenden auf dem erhöhten Niveau mit globalen Herausforderungen von (Arbeits-)Migration und Flucht und gewinnen einen Einblick in Russlands Umgang mit diesen Aspekten.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

**Themenfelder**

---

**verbindlich:** ein Themenfeld aus 1-4 durch Erlass festgelegt; innerhalb dieses Themenfeldes können Schwerpunkte sowie Konkretisierungen ausgewiesen werden.

---

**Q4.1 Культурный фьюжн (Kulturelle Einflüsse/ Wechselwirkungen)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- обзор национальностей и культур Российской Федерации (Ein Überblick über die Ethnien und Kulturen der Russischen Föderation)
- «Я россиянин/ россиянка.»: российская и этническая идентичности, ценности, традиции (nationale und ethnische Identitäten, Werte, Traditionen im multiethnischen Russland)
- интернациональные культурные влияния в России (internationale kulturelle Einflüsse in Russland): z.B. in der Sprache, Literatur, Musik, Mode, Lifestyle
- русская культура в современном мире (russische Kultur in der Welt)

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- российская точка зрения на влияния глобальной и западной культуры в России (der russische Blick auf globale, insbesondere westliche kulturelle Einflüsse in Russland)

**Q4.2 Россия глазами Запада – Запад глазами России (Russland aus westlicher Sicht – der Westen aus russischer Sicht)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- стереотипы о России (stereotype Vorstellungen von Russland): zum Beispiel Wahrnehmung Russlands, russischer Verhaltensweisen und Mentalität durch ausländische Besucher und Medien
- стереотипы о Западе (stereotype Vorstellungen vom Westen): zum Beispiel weit verbreitete Vorstellungen von und Wahrnehmung der westlichen Mentalität und Verhaltensweisen in Russland

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- Запад – пример для подражания или устрашения? (der Westen – Vorbild oder Abschreckung?): zum Beispiel Diskussion über eigene nationale Identitätsfindung

**Q4.3 Россия и её соседи (Russland und seine Nachbarn)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- русский язык за пределами России (russische Sprache außerhalb Russlands): Wo wird Russisch gesprochen? Wo ist es eine Staats- und Verwaltungssprache?
- Кто говорит по-русски? (Wer spricht Russisch?): russischsprachige Minderheiten im postsowjetischen Raum (z.B. im Baltikum, Weißrussland, Ukraine, Kasachstan etc.); Russisch als lingua franca und Sprachenkonflikte
- исторические причины (kurze Einblicke in die historischen Hintergründe der Sprachenvielfalt): Ausweitung des russischen Territoriums im Zarenreich; die Republiken der UdSSR; der Zerfall der Sowjetunion; Russlands neue Nachbarstaaten

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- исторические причины (historischer Hintergrund): (wie oben nur intensiver)

**Q4.4 Интернациональная Россия сегодня (Internationales Russland heute)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs und Leistungskurs)**

- учёба и работа за границей (Bildung und Arbeit im Ausland): zum Beispiel Möglichkeiten für Praktika, Studieren und Arbeiten im Ausland
- межкультурный опыт (Interkulturelle Erfahrungen): zum Beispiel Begegnungen, Kulturschock, Umgang mit Kulturunterschieden

**erhöhtes Niveau (Leistungskurs)**

- рабочие мигранты и беженцы (Arbeitsmigration und Flucht): zum Beispiel Ursachen, Chancen und Herausforderungen

## Teil B: Neu beginnende Fremdsprache

### B 3.1 Einführende Erläuterungen

Nachfolgend werden die am Ende der gymnasialen Oberstufe erwarteten fachlichen Kompetenzen in Form von Bildungsstandards, gegliedert nach Kompetenzbereichen (Abschnitt 3.2), sowie die verbindlichen Unterrichtsinhalte (Abschnitt 3.3), thematisch strukturiert in Kurshalbjahre und Themenfelder, aufgeführt. Diese sind durch verbindlich zu bearbeitende inhaltliche Aspekte konkretisiert und durch ergänzende Erläuterungen didaktisch fokussiert.

Im Unterricht werden Bildungsstandards und Themenfelder so zusammengeführt, dass die Lernenden in unterschiedlichen inhaltlichen Kontexten die Bildungsstandards – je nach Schwerpunktsetzung – erarbeiten können. Mit wachsenden Anforderungen an die Komplexität der Zusammenhänge und kognitiven Operationen entwickeln sie in entsprechend gestalteten Lernumgebungen ihre fachlichen Kompetenzen weiter.

Die Themenfelder bieten die Möglichkeit – im Rahmen der Unterrichtsplanung didaktisch-methodisch aufbereitet – jeweils in thematische Einheiten umgesetzt zu werden. Zugleich lassen sich, themenfeldübergreifend, inhaltliche Aspekte der Themenfelder, die innerhalb eines Kurshalbjahres vielfältig miteinander verschränkt sind und je nach Kontext auch aufeinander aufbauen können, in einen unterrichtlichen Zusammenhang stellen.

Themenfelder und inhaltliche Aspekte sind über die Kurshalbjahre hinweg so angeordnet, dass im Verlauf der Lernzeit – auch Halbjahre übergreifend – immer wieder Bezüge zwischen den Themenfeldern hergestellt werden können. In diesem Zusammenhang bietet das fachinhaltliche Konzept (vergleiche ausführliche Darstellung in Abschnitt 2.3) eine Orientierungshilfe, um fachliches Wissen zu strukturieren, anschlussfähig zu machen und zu vernetzen.

Die Bildungsstandards für die neu beginnende Fremdsprache beschreiben die Anforderungen auf grundlegendem Niveau (Grundkurs) und orientieren sich an einer Bandbreite zwischen Niveau B1 und B2 des GeR. In den Kurshalbjahren der Qualifikationsphase werden die Fachinhalte ebenfalls auf grundlegendem Niveau (Grundkurs) ausgewiesen.

In der gesamten Beschreibung der Bildungsstandards schließt die Verwendung des Begriffs „Texte“ an einen erweiterten Textbegriff an. Dieser umfasst schriftliche und mündliche, aber auch medial vermittelte Texte in ihren jeweiligen kommunikativen Zusammenhängen.

Für Russisch als neu beginnende Fremdsprache sind die EPA maßgebend.

Wenn Russisch als drittes Prüfungsfach in der Abiturprüfung gewählt wird, gelten die Vorgaben und das Anspruchsniveau für Russisch als fortgeführte Fremdsprache.

## B 3.2 Bildungsstandards

### Kompetenzbereich: Funktionale kommunikative Kompetenz (F)

#### Hör-/Hörsehverstehen

Die Lernenden können im Allgemeinen einem Gespräch bzw. einem Hör- oder Hörsehtext die Hauptaussagen oder Einzelinformationen über alltags- oder berufsbezogene Themen entnehmen, wenn in deutlicher Standardsprache gesprochen wird.

##### grundlegendes Niveau (Grundkurs)

Die Lernenden können

- F1** ■ textinterne Informationen und textexternes Wissen kombinieren,
- F2** ■ aufgabengeleitet eine der Hör-/Hörseh-Absicht entsprechende Rezeptionsstrategie (global, detailliert und selektiv) mit Hilfe anwenden,
- F3** ■ angemessene Strategien zur Lösung von Verständnisproblemen anwenden,
- F4** ■ wesentliche Einstellungen und Stimmungen der Sprechenden erfassen,
- F5** ■ gehörte und gesehene Informationen aufeinander beziehen und in ihrem kulturellen Zusammenhang verstehen.

#### Leseverstehen

Die Lernenden können unkomplizierte Texte über persönliche und konkrete gesellschaftlich relevante Themen selbstständig lesen und verstehen.

##### grundlegendes Niveau (Grundkurs)

Die Lernenden können

- F6** ■ Texte unterschiedlicher Textsorten und diskontinuierliche Texte – wie in Werbeanzeigen, Plakaten, Flugblättern – in ihrer Einzel- und Gesamtaussage erschließen,
- F7** ■ die Hauptaussagen und deren unterstützende sprachliche und / oder Einzelinformationen erfassen,
- F8** ■ Textteile mit Bezug auf ein spezifisches Leseziel auswählen,
- F9** ■ der Leseabsicht entsprechende Rezeptionsstrategien selbstständig anwenden,
- F10** ■ die inhaltliche Struktur eines klar geschriebenen Textes nachvollziehen,
- F11** ■ in klar geschriebenen Texten die wesentlichen Absichten und Schlussfolgerungen erkennen.

**Sprechen – an Gesprächen teilnehmen**

Die Lernenden können sich an Gesprächen zu vertrauten Themen beteiligen, wenn die Gesprächssituation überschaubar und strukturiert ist.

**grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

Die Lernenden können

- F12** ■ mit kurzen Redebeiträgen alltägliche Situationen meistern,
- F13** ■ Gespräche führen und aufrechterhalten,
- F14** ■ Gesprächen die wesentlichen Informationen entnehmen, sie weitergeben und sich darüber austauschen, trotz einiger Unsicherheiten in Lexik und Grammatik,
- F15** ■ mit einfach strukturierten Sätzen und Wendungen Gedanken zu vertrauten Themen austauschen und sich situationsangemessen verständigen.

**Sprechen – zusammenhängendes monologisches Sprechen**

Die Lernenden können nach Vorbereitung einfach strukturiert zu vertrauten und konkreten Themen zusammenhängend sowie adressatengerecht sprechen.

**grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

Die Lernenden können

- F16** ■ Persönliches detailliert schildern,
- F17** ■ Geschichten erzählen,
- F18** ■ Sachverhalte in wesentlichen Aspekten darstellen und dazu Stellung nehmen,
- F19** ■ mit einfachen sprachlichen Mitteln, auch mit Hilfe von Medien, Arbeitsergebnisse präsentieren,
- F20** ■ die wesentlichen Informationen aus einem Text mit bekannter Thematik zusammenfassen,
- F21** ■ die Handlung eines Films in einfachen Worten wiedergeben.

**Schreiben**

Die Lernenden können zusammenhängende Texte zu persönlichen und konkreten gesellschaftlichen Themen adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen. Sie verfügen über grundlegende Techniken und Strategien des formellen, informellen und kreativen Schreibens.

**grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

Die Lernenden können

- F22** ■ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und im Austausch überarbeiten,

- F23** ■ kreative Texte (zum Beispiel Dialoge, Briefe, E-Mails, Geschichten) zu persönlich und fachlich relevanten Themen verfassen,
- F24** ■ inhaltlich komplexere Texte in eigenen Worten wiedergeben,
- F25** ■ argumentative Texte nach dem Schema Pro und Contra verfassen,
- F26** ■ zu vertrauten Themen Stellung nehmen,
- F27** ■ Informationen nachvollziehbar kommunizieren.

### Sprachmittlung

Die Lernenden können mündlich in Routinesituationen und schriftlich zu vertrauten Themen zusammenhängende sprachliche Äußerungen und Texte sinngemäß weitgehend adressatengerecht, situationsangemessen für einen bestimmten Zweck von der einen in die andere Sprache übertragen.

#### grundlegendes Niveau (Grundkurs)

Die Lernenden können

- F28** ■ Informationen in der jeweils anderen Sprache mündlich und schriftlich zusammenfassen,
- F29** ■ bei der Vermittlung von Informationen gegebenenfalls auf Nachfragen eingehen,
- F30** ■ persönliche und einfache Sach- und Gebrauchstexte sinngemäß übertragen,
- F31** ■ ihrer Lebenswelt entsprechende Inhalte unter Nutzung von Hilfsmitteln, wie zum Beispiel Wörterbüchern und themenverwandten Texten durch Kompensationsstrategien (zum Beispiel Paraphrasieren), und gegebenenfalls unter Nutzung von Gestik und Mimik situationsangemessen sinngemäß übertragen.

### Verfügen über sprachliche Mittel und kommunikative Strategien

Die sprachlichen Mittel haben grundsätzlich dienende Funktion, wobei die gelingende Kommunikation im Vordergrund steht. Die Lernenden verwenden ein hinreichend breites Spektrum lexikalischer, grammatischer, textueller und diskursiver Strukturen. Die unter Umständen auftretenden sprachlichen Normabweichungen behindern die Kommunikation nicht.

#### grundlegendes Niveau (Grundkurs)

Die Lernenden können

- F32** ■ über einen allgemeinen Wortschatz sowie über einen primären Funktions- und Interpretationswortschatz verfügen, um bei der Bearbeitung ihnen bekannter Sachverhalte in der Zielsprache schriftlich und mündlich zu kommunizieren,
- F33** ■ erforderliche grammatische Strukturen in Kommunikationssituationen mündlich und schriftlich anwenden,

- F34** ■ eine Auswahl typischer Aussprache- und Intonationsmuster anwenden,
- F35** ■ ihre grundlegenden Kenntnisse der Regelmäßigkeiten bzgl. der zielsprachlichen Orthografie und Zeichensetzung nutzen.

### **Kompetenzbereich: Interkulturelle kommunikative Kompetenz (I)**

Die Lernenden können in direkten und in medial vermittelten interkulturellen Situationen, die ihre Lebenswelt betreffen, kommunikativ handeln. Dies bezieht sich auf persönliche Begegnungen sowie auf das Verstehen und Produzieren fremdsprachiger Texte. Die Lernenden greifen dazu auf ihr erworbenes interkulturelles kommunikatives Wissen zurück und beachten die geläufigsten kulturell geprägten Konventionen. Sie öffnen sich für die Kultur des Landes der Zielsprache und werden sich ihrer eigenen Identität bewusst.

#### **grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

Die Lernenden können

- I1** ■ ihr Orientierungswissen über die Zielkulturen in Alltagssituationen anwenden,
- I2** ■ ihre Wahrnehmungen und (Vor-)Urteile erkennen und hinterfragen,
- I3** ■ Werte, Haltungen und Einstellungen ihrer zielsprachigen Kommunikationspartner wahrnehmen und unter Berücksichtigung des fremdkulturellen Hintergrundes einordnen,
- I4** ■ ihr strategisches Wissen nutzen, um Missverständnisse und sprachlich-kulturell bedingte Konfliktsituationen zu erkennen und zu klären,
- I5** ■ sich trotz des Wissens um die eigenen begrenzten kommunikativen Mittel auf interkulturelle Kommunikationssituationen einlassen und ihr eigenes sprachliches Verhalten in seiner Wirkung reflektieren.

### **Kompetenzbereich: Text- und Medienkompetenz (T)**

Die Lernenden können Texte aus vertrauten Themenbereichen verstehen und im Rahmen ihres soziokulturellen Orientierungswissens deuten sowie eigene mündliche und schriftliche Texte produzieren. Texte können im Sinne eines erweiterten Textbegriffes kontinuierlich und diskontinuierlich, audio- und audiovisuell oder anderweitig medial vermittelt sein.

#### **grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

Die Lernenden können

- T1** ■ einfache Texte in ihren kommunikativen und kulturellen Zusammenhängen verstehen, im Hinblick auf deren Zweck deuten, mündlich und schriftlich zusammenfassen und wiedergeben,
- T2** ■ zu Texten mündlich und schriftlich Stellung beziehen und diese einfach begründen,

- T3** ■ Texte in einem situativen Rahmen produzieren und dabei spezifische Merkmale grundlegender Textsorten beachten,
- T4** ■ ihr Textverständnis durch die Produktion kreativer Texte zeigen, zum Beispiel durch Füllen von Leerstellen oder Schreiben von Fortsetzungen.

### Kompetenzbereich: Sprachbewusstheit (SpB)

Die Lernenden können ihre wesentlichen Einsichten in Struktur und Gebrauch der Zielsprache und anderer Sprachen nutzen, um mündliche und schriftliche Kommunikationsprozesse zu bewältigen.

#### grundlegendes Niveau (Grundkurs)

Die Lernenden können

- SpB1** ■ grundlegende Ausprägungen des fremdsprachigen Systems an Beispielen erkennen und benennen sowie Hypothesen im Bereich sprachlicher Regelmäßigkeiten formulieren,
- SpB2** ■ eindeutige sprachliche Kommunikationsprobleme erkennen und vereinzelt lösen,
- SpB3** ■ Beziehungen zwischen Sprach- und Kulturphänomenen benennen und reflektieren,
- SpB4** ■ Gemeinsamkeiten, Unterschiede und Beziehungen zwischen Sprachen erkennen und reflektieren.

### Kompetenzbereich: Sprachlernkompetenz (SpL)

Die Lernenden können ihre sprachlichen Kompetenzen und ihre vorhandene Mehrsprachigkeit (Erstsprache, gegebenenfalls Zweitsprache, Fremdsprachen) zum Teil selbstständig und weitgehend reflektiert erweitern. Dabei nutzen sie zielgerichtet verschiedene Strategien und Techniken des Sprachenlernens.

#### grundlegendes Niveau (Grundkurs)

Die Lernenden können

- SpL1** ■ ihr Sprachlernverhalten und ihre Sprachlernprozesse reflektieren und optimieren,
- SpL2** ■ ihre rezeptiven und produktiven Kompetenzen einschätzen und erweitern, zum Beispiel durch die Nutzung geeigneter Strategien und Hilfsmittel (unter anderem Nachschlagewerke, gezielte Nutzung des Internets),
- SpL3** ■ das Niveau ihrer Sprachbeherrschung durch Selbstevaluation einschätzen, in Grundzügen dokumentieren und die Ergebnisse für die Planung des weiteren Fremdsprachenlernens nutzen,
- SpL4** ■ Begegnungen in der Fremdsprache für das eigene Sprachenlernen in Grundzügen nutzen (zum Beispiel persönliche Begegnungen, Internetforen, Radio, TV, Filme, Theateraufführungen, Bücher, Zeitschriften),

- SpL5** ■ durch Erproben sprachlicher Mittel die in anderen Sprachen erworbenen Kompetenzen nutzen und dadurch die eigene sprachliche Kompetenz festigen und erweitern.

### **B 3.3 Kurshalbjahre und Themenfelder**

Im Unterricht in der Einführungsphase liegt der Schwerpunkt auf dem Spracherwerb. Die Lernenden erhalten die Möglichkeit, grundlegende Kompetenzen zu erwerben, um sowohl im mündlichen als auch im schriftlichen Sprachgebrauch in der Fremdsprache kommunizieren zu können. Sie festigen und vertiefen bzw. erweitern ihr fremdsprachliches Wissen und Können in zunehmend komplexen kommunikationsrelevanten Zusammenhängen. Damit wird eine solide Ausgangsbasis für alle Lernenden geschaffen, um in der Qualifikationsphase erfolgreich zu lernen. Die Themenfelder der Einführungsphase sind dementsprechend ausgewählt und damit grundlegend für die Qualifikationsphase.

In der Qualifikationsphase erwerben die Lernenden eine solide Wissensbasis sowohl im Fachunterricht als auch in fachübergreifenden und fächerverbindenden Zusammenhängen und wenden ihr Wissen bei der Lösung zunehmend anspruchsvoller und komplexer Frage- und Problemstellungen an. Dabei erschließen sie Zusammenhänge zwischen Wissensbereichen und erlernen Methoden und Strategien zur systematischen Beschaffung, Strukturierung und Nutzung von Informationen und Materialien. Der Unterricht in der Qualifikationsphase zielt auf selbstständiges und eigenverantwortliches Lernen und Arbeiten sowie auf die Weiterentwicklung der Kommunikationsfähigkeit. Dementsprechend beschreiben die Bildungsstandards und die verbindlichen Themenfelder die Leistungserwartungen für das Erreichen der Allgemeinen Hochschulreife.

#### **Verbindliche Regelung zur Bearbeitung der Themenfelder**

##### **Einführungsphase**

In der Einführungsphase werden drei der vier angegebenen Themenfelder von der Lehrkraft ausgewählt und sind verbindliche Grundlage des Unterrichts. Die „zum Beispiel“-Nennungen in den Themenfeldern dienen der inhaltlichen Anregung und sind nicht verbindlich. Soweit sich eine bestimmte Reihenfolge der Themenfelder nicht aus fachlichen Erfordernissen, die auch den grundlegenden Spracherwerb berücksichtigen, ableitet, kann die Reihenfolge durch die Lehrkraft frei gewählt werden. In jedem Fall ist aber mindestens eines der verbindlichen Themenfelder im zweiten Kurshalbjahr zu bearbeiten. Die Bearbeitungszeit der Themenfelder entspricht etwa zwei Drittel der insgesamt zur Verfügung stehenden Unterrichtszeit – in der Regel circa 24 Unterrichtswochen. In der verbleibenden Unterrichtszeit ist es möglich, Aspekte der drei ausgewählten Themenfelder zu vertiefen oder ein weiteres Themenfeld zu bearbeiten.

##### **Die Qualifikationsphase**

In den Kurshalbjahren Q1 bis Q4 sind zwei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft, verbindliche Grundlage des Unterrichts. Die „zum Beispiel“-Nennungen in den Themenfeldern dienen der inhaltlichen Anregung und sind nicht verbindlich. Soweit sich eine bestimmte Reihenfolge der Themenfelder nicht aus fachlichen Erfordernissen ableitet, kann die Reihenfolge frei gewählt werden. Für die Bearbeitung der verbindlichen Themenfelder sind etwa zwei Drittel der gemäß OAVO zur Verfügung stehenden Unterrichtszeit – in der Regel circa 12 Unterrichtswochen – vorgesehen. In der verbleibenden Unterrichtszeit ist es möglich, Aspekte der gewählten Themenfelder zu vertiefen oder zu erweitern oder ein weiteres Themenfeld zu bearbeiten.

Im Fremdsprachenunterricht der gymnasialen Oberstufe spielen sowohl Textrezeption als auch Textproduktion eine zentrale Rolle. Hinsichtlich der Text- und Aufgabenmerkmale gilt ein grundlegendes Anspruchsniveau.

Folgende Elemente sollen in der gymnasialen Oberstufe unterrichtswirksam umgesetzt werden:

### **Textproduktion**

Folgende Aufgabenformate für die fortgeführte Fremdsprache sollen den Lernenden am Ende der gymnasialen Oberstufe vertraut und hinsichtlich ihrer Anforderungen bewusst sein (vergleiche Anforderungsbereiche und Operatorenliste). Im Sinne der Mehrsprachigkeit greifen die Lernenden auf ihre Kenntnisse bezüglich der Aufgabenformate zurück und können diese Formate auf die neu beginnende Fremdsprache übertragen und somit (zumindest auf einem grundlegenden Niveau) verfassen:

- Zusammenfassung
- Beschreibung
- Bericht / Artikel
- Charakterisierung
- Vergleich / Analyse / Interpretation
- Kommentar / Stellungnahme / Erörterung
- formeller beziehungsweise informeller Brief (zum Beispiel E-Mail, Bewerbung, Leserbrief)
- kreative Schreibaufträge (zum Beispiel Tagebucheintrag, Blog, innerer Monolog, Dialog)
- Rede<sup>10</sup>

Das gilt auch für Aufgabenformate und Anforderungen hinsichtlich der mündlichen Textproduktion (zum Beispiel Präsentation, Kurzvortrag, Diskussionsbeitrag, Interview). Nahezu alle Formate sind auch in Form der Sprachmittlung möglich.

### **Textrezeption**

#### **Verbindlich sind im Verlauf der Einführungsphase:**

- Texte im Sinne eines erweiterten Textbegriffs (fiktionale und nicht-fiktionale Texte, Hör-/ Hörsehtexte)

#### **Verbindlich sind im Verlauf der Qualifikationsphase:**

- zunehmend komplexe Texte im Sinne eines erweiterten Textbegriffs (fiktionale und nicht-fiktionale Texte, Hörtexte oder Hörsehtexte)
- in der Regel eine Ganzschrift (ein Roman oder ein Drama), gegebenenfalls in Auszügen oder als Filmversion / Filmszenario
- ausgewählte Kurzgeschichten, gegebenenfalls eine Erzählung oder Novelle
- ausgewählte Gedichte oder Lieder

Der literarische Schwerpunkt liegt im Verlauf der Qualifikationsphase auf dem 20. und 21. Jahrhundert (Gegenwartsliteratur).

---

<sup>10</sup> Aufgrund des hohen Anspruchsniveaus dieses Aufgabenformats kann in der neu beginnenden Fremdsprache die Rede eher im Rahmen der Textrezeption bearbeitet werden.

Übersicht über die Themen der Kurshalbjahre und die Themenfelder

Einführungsphase (E)

<b>E1/E2 Я и мой мир (Ich und meine Welt)</b>	
Themenfelder	
E.1	Кто я? Кто ты? (Wer bin ich? Wer bist du?)
E.2	Свободное время (Freizeit)
E.3	Мои будни (Mein Alltag)
E.4	Где и как я живу. Где и как ты живёшь? (Wohnen)

**verbindlich:** drei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

<b>Q1 Встречи (Begegnungen)</b>	
Themenfelder	
Q1.1	Внешний вид и характер (Aussehen und Charakter)
Q1.2	Праздники и традиции (Feste und Traditionen)
Q1.3	Путешествия (Reisen)

**verbindlich:** zwei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

<b>Q2 Я и ты (Ich und Du)</b>	
Themenfelder	
Q2.1	Желания и мечты (Wünsche und Träume)
Q2.2	Дружба и любовь (Freundschaft und Liebe)
Q2.3	Молодёжная культура (Jugendkultur)

**verbindlich:** zwei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

<b>Q3 Молодой человек в современном мире (Der junge Mensch in der modernen Welt)</b>	
Themenfelder	
Q3.1	Город и деревня (Stadt und Land)
Q3.2	Цифровые Средство массовой информации (СМИ) (Digitale Medien)
Q3.3	Человек и природа (Der Mensch und die Natur)

**verbindlich:** zwei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

<b>Q4      Ответственность и трудности (Verantwortung und Herausforderungen)</b>	
Themenfelder	
Q4.1	Конфликты (Konflikte)
Q4.2	Правильное решение? (Entscheidungen)
Q4.3	Социальная ответственность (Soziale Verantwortung)

**verbindlich:** zwei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

Im Zusammenhang der Bearbeitung der Themen der Kurshalbjahre und der Themenfelder des Faches lassen sich vielfältig Bezüge auch zu Themenfeldern anderer Fächer (innerhalb eines Kurshalbjahres) herstellen, um sich komplexeren Fragestellungen aus unterschiedlichen Fachperspektiven zu nähern. Auf diese Weise erfahren die Lernenden die Notwendigkeit und Wirksamkeit interdisziplinärer Kooperation und erhalten gleichzeitig Gelegenheit, ihre fachspezifischen Kenntnisse in anderen Kontexten zu erproben und zu nutzen. Dabei erwerben sie neues Wissen, welches die Fachdisziplinen verbindet. Dies bereitet sie auf den Umgang mit vielschichtigen und vielgestaltigen Problemlagen vor und fördert eine systemische Sichtweise. Durch fachübergreifende und fächerverbindende Themenstellungen können mit dem Anspruch einer stärkeren Lebensweltorientierung auch die Interessen und Fragestellungen, die junge Lernende bewegen, Berücksichtigung finden. In der Anlage der Themenfelder in den Kurshalbjahren sind – anknüpfend an bewährte Unterrichtspraxis – fachübergreifende und fächerverbindende Bezüge jeweils mitgedacht. Dies erleichtert die Kooperation zwischen den Fächern und ermöglicht interessante Themenstellungen.

**E1/E2 Я и мой мир (Ich und meine Welt)**

In der Einführungsphase steht der elementare Spracherwerb im Vordergrund. Die Lernenden erwerben grundlegende kommunikative Kompetenzen in der Auseinandersetzung mit Themen, die sich an ihrer Lebenswelt und ihren Interessen orientieren. Die Lernenden stellen sich und ihre Lebenssituation dar und befassen sich mit sozialen Strukturen, wie zum Beispiel der Familie und Freunden sowie mit Alltagssituationen im persönlichen Umfeld.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

**Themenfelder**

**verbindlich:** drei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

**E.1 Кто я? Кто ты? (Wer bin ich? Wer bist du?)**

- представляться, знакомиться с другими (sich vorstellen, andere kennen lernen):  
zum Beispiel Name, Alter, Wohnort / Herkunft
- представлять родителей, братьев и сестёр (die Familie und die Freunde vorstellen)

**E.2 Свободное время (Freizeit)**

- интересы и хобби (Interessen und Hobbys)
- как проводить свободное время (Freizeitaktivitäten)

**E.3 Мои будни (Mein Alltag)**

- расписание (Tages- und Wochenablauf)
- школа (Schule)

**E.4 Где и как я живу. Где и как ты живёшь? (Wohnen)**

- описание квартиры / дома (Wohnung / Haus)
- описание своей комнаты (Zimmer)
- описание места жительства (Wohnort)

---

**Q1 Встречи (Begegnungen)**

---

Über Themen aus dem persönlichen Erfahrungsbereich und soziokulturellen Kontexten der Zielkultur erwerben die Lernenden weitere grundlegende Kenntnisse der russischen Sprache. Dabei erweitern sie ihr Wissen über die Zielkultur, zum Beispiel über zentrale Traditionen und Bräuche in Russland, und wenden es hinsichtlich eines kommunikativen Ziels adressatengerecht an.

Des Weiteren stellen sie durch Vergleiche Bezüge zur deutschen Gesellschaft her. In der Beschäftigung mit Reisen in und nach Russland sowie der Vorbereitung und Durchführung von Austausch- und Studienfahrten und medialen Kontakten entwickeln die Lernenden ihre interkulturellen Kompetenzen weiter.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

**Themenfelder**

---

**verbindlich:** zwei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

---

**Q1.1 Внешний вид и характер (Aussehen und Charakter)****grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- описание внешнего вида (Beschreibung des äußeren Erscheinungsbildes)
- части тела (Körperteile)
- черты характера (Charaktereigenschaften)

**Q1.2 Праздники и традиции (Feste und Traditionen)****grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- главные праздники и традиции в России (Feste und Bräuche in Russland)
- главные праздники и традиции в Германии (Feste und Bräuche in Deutschland)

**Q1.3 Путешествия (Reisen)****grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- туризм (Tourismus): zum Beispiel Reiseziele, Planung, Fahrpläne
- обмен (Austausch): zum Beispiel Schüleraustausch, E-Mail-Projekte

---

**Q2 Я и ты (Ich und Du)**

---

Im Zusammenhang von Lebens- und Zukunftsgestaltung befassen sich die Lernenden mit der eigenen Lebensführung und -gestaltung, möglichen Zukunftsperspektiven, auch beruflicher Art, und alternativen Lebensentwürfen. Sie sprechen über das Zusammenleben und Zusammensein mit anderen, äußern ihre Vorstellungen von Familie und Freundschaft, Liebe und Partnerschaft. Sie reflektieren die Beziehungen zu anderen, auch unter emotionalen Aspekten. Die Beschäftigung mit verschiedenen Erscheinungsformen von Jugendkultur eröffnet den Lernenden vielfältige Möglichkeiten der Identifikation mit und der Abgrenzung von anderen. In einfachen kulturellen und kommunikativen Zusammenhängen entwickeln sie ihre Text- und Medienkompetenz fort und erweitern ihre interkulturelle kommunikative Kompetenz, indem sie sich auch mit dem Leben und Zukunftsvorstellungen von Jugendlichen in Russland auseinandersetzen.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

**Themenfelder**

---

**verbindlich:** zwei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

---

**Q2.1 Желания и мечты (Wünsche und Träume)****grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- представления о профессии (Berufswünsche)
- представления о счастье (Glücksvorstellungen)

**Q2.2 Дружба и любовь (Freundschaft und Liebe)****grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- настоящий друг (wahre Freundschaft)
- первая любовь (erste Liebe)
- описание чувств (Beschreibung von Gefühlen)

**Q2.3 Молодёжная культура (Jugendkultur)****grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- музыка, литература, кинофильмы (Musik, Literatur, Filme)
- группы и тренды (Gruppierungen und Trends)

**Q3 Молодой человек в современном мире (Der junge Mensch in der modernen Welt)**

Die Auseinandersetzung mit grundsätzlichen Fragen zum Leben des Menschen in einer modernen Welt und mit den Bedingungen und Herausforderungen unserer Zeit gibt den Lernenden Impulse, das eigene Leben zu reflektieren und zu gestalten. In diesem Zusammenhang beschäftigen sie sich mit der Frage, wo sie ihren Lebensmittelpunkt in einer modernen Welt sehen. Das Gefälle zwischen Stadt beziehungsweise Großstadt und Land war schon immer bedeutsam für das Leben der Menschen in Russland. Auf der Suche nach Antworten setzen sich die Lernenden mit Vorteilen und Nachteilen ländlicher und städtischer Lebensweisen im eigenen wie im Zielland auseinander.

Die Lernenden nehmen Einblick in den Umgang des modernen Menschen mit der Natur und die damit verbundene Umweltproblematik. Sie erwerben Kenntnisse über die Vielfalt der russischen Landschaft, Flora und Fauna, diskutieren anhand von Beispielen die Gefährdung der Natur und leiten Möglichkeiten zum Erhalt der Natur in verschiedenen Ländern ab, vor allem in Deutschland und in Russland.

Die rasante Entwicklung der Massenmedien und der digitalen Kommunikation beeinflusst das Leben der heutigen Jugendlichen stärker als frühere Generationen. Die Lernenden vergleichen die Entwicklungen in Deutschland und Russland und reflektieren ihren eigenen Umgang mit Computern, Smartphones und anderen neuen Medien.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

**Themenfelder**

**verbindlich:** zwei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

**Q3.1 Город и деревня (Stadt und Land)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- описание города (Stadtbeschreibung): zum Beispiel Moskau, St. Petersburg oder andere bedeutsame Städte
- русская деревня (russisches Dorf): zum Beispiel typische Bauweisen, Menschen und Mentalität
- жизнь в городе и в деревне в Германии и в России (Leben in der Stadt und auf dem Land in Deutschland und in Russland): zum Beispiel Infrastruktur, Bildungs-, Arbeits- und Freizeitmöglichkeiten
- преимущества и недостатки (Vorteile und Nachteile)

**Q3.2 Цифровые СМИ (Digitale Medien)****grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- пользование в быту, описание (Mediennutzung im Alltag, Beschreibung)
- опыт, преимущества и недостатки (Erfahrungen, Vor- und Nachteile)

**Q3.3 Человек и природа (Der Mensch und die Natur)****grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- природа и её описание (Natur und Naturbeschreibungen): zum Beispiel Landschaften, Flora und Fauna in Russland
- защита природы (Erhalt der Natur)

**Q4    Ответственность и трудности (Verantwortung und Herausforderungen)**

Der Selbstfindungsprozess junger Menschen ist geprägt von individuellen, aber auch gesellschaftlich relevanten Entscheidungen, die mit einer Vielzahl von Herausforderungen und Konflikten einhergehen. Die Lernenden untersuchen Konflikthanlässe und Handlungsoptionen anhand von fiktiven oder realen Beispielen, die sie auf verschiedene Bereiche übertragen können: Sie untersuchen mögliche Ursachen für familiäre Probleme und Konflikte im Umfeld sowie daraus resultierende Flucht in Abhängigkeit (Sucht) und Kriminalität und erarbeiten Lösungsansätze. Dabei betrachten sie die Problematik und ihre Auswirkungen vergleichend in Russland und in Deutschland.

Die jungen Menschen setzen sich mit Situationen, in denen sie wichtige moralische Entscheidungen treffen müssen, auseinander, reflektieren Konsequenzen ihrer Entscheidungen und diskutieren alternative Handlungsmöglichkeiten. Anhand von Beispielen für die Übernahme sozialer Verantwortung beschäftigen sich die Lernenden kritisch mit Gründen für und gegen persönliches Engagement, zum Beispiel im Rahmen eines Ehrenamtes.

Bezug zum fachinhaltlichen Konzept:

Bei der Bearbeitung des Themas sind die Aspekte der fünf Teilbereiche des fachinhaltlichen Konzepts – **Sprache, Kommunikation, Interkulturalität, Texte und Medien, Sprache(n)-lernen** (vergleiche Abschnitt 2.3) – angemessen und unter entsprechender Schwerpunktsetzung zu berücksichtigen.

**Themenfelder**

**verbindlich:** zwei Themenfelder, ausgewählt durch die Lehrkraft

**Q4.1    Конфликты (Konflikte)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- проблемы в семье и в окружении (Konflikte in Familie und Umfeld)
- зависимость и преступность (Sucht und Kriminalität)
- бегство от реальности (Realitätsflucht)

**Q4.2    Правильное решение? (Entscheidungen)**

**grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- моральные конфликты и трудные решения (moralische Konflikte): zum Beispiel Entscheidungsnöte und Dilemma
- важные для жизни решения (Lebensentscheidungen)

**Q4.3 Социальная ответственность (Soziale Verantwortung)****grundlegendes Niveau (Grundkurs)**

- добровольная помощь, волонтерство (freiwillige Hilfe, Ehrenamt)
- субботники (Subbotniks): zum Beispiel gemeinnützige Arbeitseinsätze in der Schule, Nachbarschaft oder Stadt



HESSEN



**Hessisches Ministerium  
für Kultus, Bildung und Chancen**  
Luisenplatz 10  
60185 Wiesbaden  
<https://kultus.hessen.de>